

火山・溫泉・休閒・娛樂・美食・購物

All In One KYUSHU !

\冬季號/

2016年 11月 Vol.09

美好九州

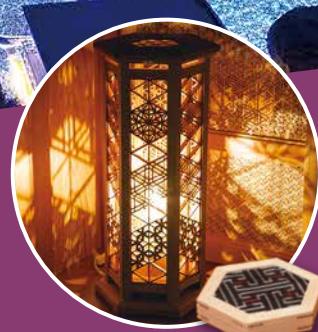
Probably the best choice to visit.



《免費贈閱》

特集

夢幻彩燈&火鍋！



真心傳承系列—極致細工 VS. 究極啤酒
美食系列—美食大集合、燒烤カレー
鐵道系列—ゆふいんの森、由布院駅

泡湯賞景

脇田溫泉・柳橋聯合市場・大宰府

Facebook
粉絲專頁
歡迎按

♪美好九州讀者專屬優惠～「日本3C家電優惠券」詳情請參閱封面裡！



日本著名電器藥妝綜合商場

BIC CAMERA



Japan.
Tax-free
Shop

Tax-Free
8% OFF + 7% OFF Coupon



Apple產品、勞力士、Wii U遊戲機本體、酒類、Outlet商品、二手商品等可以免稅，但是沒有額外的折扣。遊戲機本體適用於8%OFF + 5%OFF折扣券。

影印無效

有效至 2017/3/31



網上預留服務

STEP
1

Search!
搜索



STEP
2



※下單後，我們將發送英文電子郵件確認您的訂單內容。

您可以利用智慧型手機在專門的預留商品網站預留想要的商品。

前往 BIC CAMERA 付款，領取商品。

BIC
CAMERA
DELIVERY



機場配送 飯店配送



BIC CAMERA
GROUP website



BIC CAMERA 日本全國共有 41 家門店 全年無休

九州
3店鋪



天神1號館
福岡縣福岡市中央區
今泉1-25-1
OPEN
10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 06P



天神2號館
福岡縣福岡市中央區
天神2-4-5
OPEN
10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 06P



鹿兒島中央站店

鹿兒島縣鹿兒島市中央町1-1
OPEN 10:00AM ~ 9:00PM

地圖 Page ▶ 06P

有樂町

新宿

池袋

澀谷

大阪

京都

名古屋

札幌

etc

BIC CAMERA GROUP



KOJIMA x BIC CAMERA

函館、沖繩等



Sofmap

秋葉原等



Air BIC CAMERA

羽田機場國際線航廈 2樓

相機、電飯鍋・微波爐、美容家電、男士刮鬍刀・吹風機・吸塵器、音響・手錶・藥品、化妝品、日用品、保溫杯、紀念品 等等



不能與其他的優惠活動、折價券同時使用。Air BIC CAMERA 店的折扣額度可能會有所不同。

アップル純正品、ロレックス、Wii U本体、酒類、薬・化粧品、アウトレット品、中古品など割引対象外商品があります。免税 8%OFF は対象です。ゲーム機本体は免税 8%OFF+5%OFF です。
他のキャンペーン、クーポンとの併用はできません。Air BIC CAMERA は、割引率が異なる場合があります。コピー不可。



- 發芽玄米多穀粉
- 黑芝麻牛奶麥片
- 黑米多穀寶
- 紅藜麥燕麥奶



健康活力穀物飲

隨手包 隨手沖
營養組合

嚴選健康食材·享受無添加的原味



無人工色素



無麥芽糊精



無添加奶精



無人工香料



高纖高鈣



產流通股份有限公司

樂 R 天
ICHIBA



YAHOO!
奇摩

超級商城 均有販售

熊本・元氣滿滿!!

九州旅遊
特別
優惠活動



©2010熊本県 くまモン

～真心感謝～

在這一次熊本地震裡，我們收到許多來自台灣朋友的援助與鼓勵，真的非常感謝各位。現在，我們熊本縣民也在大家的支持與鼓勵下，持續地努力加油。托各位的福，素有阿蘇代名詞之稱的「草千里ヶ浜（草千里之濱）」，目前部分道路已恢復通車，終於可以前往。聞名世界的壯麗自然風光、四季不同的山珍海味、見證歷史的古物遺跡、療癒身心靈的溫泉…等，熊本的魅力依然一如往昔～。

熊本的美景與美食，請您務必前來體驗一番！

[草千里ヶ浜・阿蘇山] 最新觀光資訊

- 阿蘇火山博物館 只開放服務中心。
(無法參觀見學)
- 餐廳 只有小賣店營業(其他依次開業)。
- 騎馬俱樂部 特定期日期營業。
- 阿蘇スーパークリング(阿蘇超級圓環)
小賣店也同時營業。

盡情享受雄偉壯麗的阿蘇自然景觀

※2016.10.8 阿蘇火山噴發並不影響熊本縣內的其他觀光景點。



溫泉



體驗



美食





日本三大名城之一的「熊本城」，別稱銀杏城，由於陡斜的石牆不易攀爬，常讓武者無功而返，故也有「武者返」的美名。雖

然今年4月，熊本地震毀損了熊本城內不少的珍貴文物與古建築，但卻也深深刻劃著曾發生過的歷史痕跡與故事。為了重建與復興，熊本城選擇於震後45天「再度點燈」，重新出發，部分區域也開放進入參觀。受損的大天守與小天守、西出丸崩落的石牆與倒塌的外牆、依然雄偉挺立的亥戌櫓等。持續努力重建復興的熊本，期待你我一起見證這些珍貴的歷史遺跡。

熊本城因2016年4月的地震，造成極大的損害。雖然目前大部分都無法入內參觀，但可以從「二の丸廣場」「加藤神社」及其周邊眺望天守閣與瞭望台等。



桜の馬場 城彩苑(さくらのばば じょうさいえん) sakuranobaba-johsaien

熊本城下方的「桜の馬場 城彩苑」，最吸引人的莫過於充滿江戶時代城下町風情的「桜の小路」23家店舖。舉凡熊本特有的美食、物產及伴手禮皆有。另外，在歷史文化體驗設施「湧湧座」裡，還可以透過動態的情境體驗、武將表演與靜態歷史資料展示等，一窺熊本城跡的歷史風貌。

入口處還有可愛的熊本縣吉祥物「酷MA萌」大公仔。

● 湧々座(わくわくざ) 熊本市中央区二の丸1-1-1

⌚ 096-288-5600(歴史文化体験施設湧々座)

🕒 9:00~17:30

● 桜の小路 熊本市中央区二の丸1-1-2 ⌚ 096-288-5577

🕒 伴手禮店 9:00~19:00／餐飲店 11:00~19:00



● 熊本県熊本市本丸町1-1 ⌚ 096-352-5900(熊本城総合事務所)

● 「二の丸広場・加藤神社」開放時間

- ・從「桜の馬場 城彩苑」前往「二の丸広場」9:00~18:30
- ・從「新堀橋」前往「加藤神社」8:00~17:00
- ・從「棒庵坂」前往「二の丸広場」平時即可通行(僅限行人)

⌚ 搭乘市電於「熊本城・市役所前」下車，步行約3分。

● wakuwaku-kumamoto.com/castle

草千里ヶ浜(草千里之濱)

草千里因擁有一大片草原，故而得名。即使阿蘇山噴火警戒等級為「3」，也可以在此欣賞到中岳冒煙的景象。擁有豐潤的水源及放牧小憩的馬兒，充滿田園鄉村的景象。另外，這裡也提供遊客騎馬服務，不妨嘗試體驗馳騁的樂趣。一邊騎馬，一邊欣賞火山、綠地及「破火山口湖」三景合一的景致，是別處無法體驗的。

● 熊本県阿蘇市草千里ヶ浜 ⌚ 0967-34-1600(阿蘇諮詢服務中心) 🚅 從阿蘇車站搭「阿蘇火口線」的產交巴士至「草千里阿蘇火山博物館前」約30分。



阿蘇ネイチャーランド (阿蘇Nature Land)

全方位體驗阿蘇大自然的戶外型遊樂場。隨著滑翔傘，輕鬆享受空中漫步的趣味。搭乘熱氣球，體會緩緩升空及俯瞰秀麗風光的樂趣。親自感受滑草車(BOCKERL)飛馳而下的快感…等。在這些令人驚呼且充滿驚險的戶外活動體驗中，一次享盡阿蘇的大自然風光。

● 熊本県阿蘇市内牧1092-1 ⌚ 0967-32-4196

⌚ 9:00~17:00[11月~2月] / 9:00~18:00[3月~10月]

🚌 從阿蘇車站搭計程車約10分。

● www.aso.ne.jp/~natureland

阿蘇



大觀峰(だいかんぼう, 大觀峰)

「大觀峰」是阿蘇北側外輪山的最高峰，從停車場步行約10分的展望台俯瞰而下，絕美的景致令人屏息讚嘆。隨著四季變幻的一畝畝稻田及點綴其間的民宅，聳立於遠處的阿蘇五岳及九重山脈，隨著晝夜陰晴變化的雲彩，構成了一幅絕美的田園景觀。

● 熊本県阿蘇市山田 ⌚ 0967-34-1600(阿蘇諮詢服務中心)

🚌 從阿蘇車站搭往杖立溫泉的九州產交巴士約30分，至「大觀峰入口」下車後再步行30分(建議從阿蘇車站搭計程車前往)。



スイーツクルーズ エルミラ SWEETS CRUISE ELUMIRA

天草美麗海景與絕品甜點的完美體驗組合。2016年7月啟航的SWEETS CRUISE ELUMIRA，不但能帶您欣賞天草五橋與天草松島的美麗絕景，同時還能遠眺三角西港充滿歷史氛圍的景致。不僅如此，船內還提供頂級多款的美味甜點，讓您在賞景的同時，也能享受極至美味的美食饗宴。



● 熊本県上天草市松島町合津6215-22

⌚ 0969-33-7500(エルミラ服務專區)

🕒 8:30~17:30 🚅 3月~11月無休, 12月~2月週三休

⌚ 上午船班：天草五橋絕景+2號橋~5號橋巡禮 12,000日圓(稅外加)

下午船班：世界遺產「三角西港」+天草五橋巡禮 20,000日圓(稅外加)

※附贈天草豪華午餐！



リゾラテラス天草 (L'isola Terrace Amakusa)

位於海上遊覽船乘船處前的綜合性休閒觀光設施，設有餐廳、咖啡廳、名產專賣區、酒吧等。在乘船賞景後，不妨在此點杯咖啡或享用甜點小吃，一邊享受海風吹拂，一邊眺望迷人的天草海景，度過奢華悠閒的時光。日落時分，也可在沙灘酒吧，點杯雞尾酒，享受夕陽西下的浪漫美景。

● 上天草市松島町合津字北前島6215-16

⌚ 0969-56-3450 🚅 9:00~17:00(各店營業時間不一)

● www.lisolaterrace.com

イルカウォッチング(賞海豚)

近距離觀賞海豚群泳跳躍，是許多前往天草旅遊者的口袋行程之一。據說天草海域約有200隻的野生海豚棲息，而且不論晴天或雨天，都看得到海豚。搭船出海不久，就可以看到海豚不時探出頭來玩耍嬉戲。親人可愛的模樣，不但贏得全場的喝采，此起彼落的快門聲更是不曾停歇。

● 天草市五和町二江4689-1

⌚ 0969-26-4500(天草海豚服務中心)

⌚ 成人(中學以上)2,500日圓、小學1,500日圓、2歲以上500日圓

🕒 8:30~17:00





Contents

08

夢幻彩燈・九州夜



17

來，吃個火鍋吧！



07 九州各地慶典活動

26 真心傳承系列 極致細工 VS. 究極啤酒

28 鐵道之旅 vol.8 「ゆふいんの森 (由布院之森)」

30 九州・駅探險去！ vol.9 由布院駅

31 溫泉～趣 脇田溫泉

32 桃太郎話・九州風情 昔日西の都X大宰府

33 在地人帶路 柳橋聯合市場

34 美食大集合

36 交通情報

38 在地好味道 「焼きカレー(燒咖哩)」

38 九州必買名產 逸口香

39 好禮雙重送

《美好九州》輕鬆入手～

為了讓讀者更方便擁有《美好九州》，我們也提供宅配寄送服務！

您可以利用郵局劃撥或銀行轉帳郵資 180 元 (6 期，每期 30 元)，就可以輕鬆在家等著雜誌送上門！



①郵政劃撥

金額：180 元 (每期 30 元, 共 6 期)

帳號：50273062

戶名：美好寶島出版社股份有限公司

* 請務必於劃撥單上填寫您的姓名、電話、住址

* 通訊欄處請註明「訂閱美好九州」及訂閱起迄期數

官網查詢
QR CODEFB 粉絲專頁
QR CODE

②銀行轉帳：

銀行別：第一商業銀行 長春分行

帳號：149-10-055265

戶名：美好寶島出版社股份有限公司

※ 完成劃撥或轉帳後，請透過 FB 或 mail 方式告知，以便盡快為您處理後續事宜。

出刊宗旨

在這一股日本旅遊的熱潮中，您是否也躍躍欲試，計劃前往呢？旅遊日本，除了可以選擇東京、大阪、京都等大都市，其實您還有更多的選擇…。

為了讓大家更了解日本各地的魅力，我們特別企劃推出美好系列雜誌中文版，首波《美好九州》一年發刊 4 次，免費贈閱。首選九州是因為九州距離台灣最近，而且與台灣有著深厚的歷史淵源。雜誌內，我們企劃一連串豐富而有趣的單元，期盼能讓大家更認識九州，同時付諸行動，前往九州旅遊。

《美好九州》的配送範圍涵蓋了全台 200 多個據點，包括：餐廳、一般企業、旅行社、書店、飯店、公家機關、航空公司、日本語相關學校、生活用品連鎖店等。期待您與我們一起共襄盛舉～

社長 發行人

萩谷泰也

常務董事

迫田勝敏

顧問

小貫登

副總經理 主編

曾瑞芳

編輯

二瓶里美、張引真

特約作家

片倉佳史、片倉真理、吉岡桃太郎、

編輯協力

SPA LADY、羅沁穎、吉田曉子

設計

ナッセ

企劃專員

楊祥玉 李佩妮

特別協力

岩崎修一郎

營業協力

九州觀光推進機構

營業

デイリーインフォメーション九州、

會計 庸務

TOMOE 九州支社、ZEN パートナーズ

發行所

劉家男、金子美智子、謝淳璧

住所

林杏蓉、黃文虹

TEL

美好寶島出版社股份有限公司

FAX

e-formosa Publishers Inc.

URL

台北市松山區南京東路 4 段 51 號 4F-1

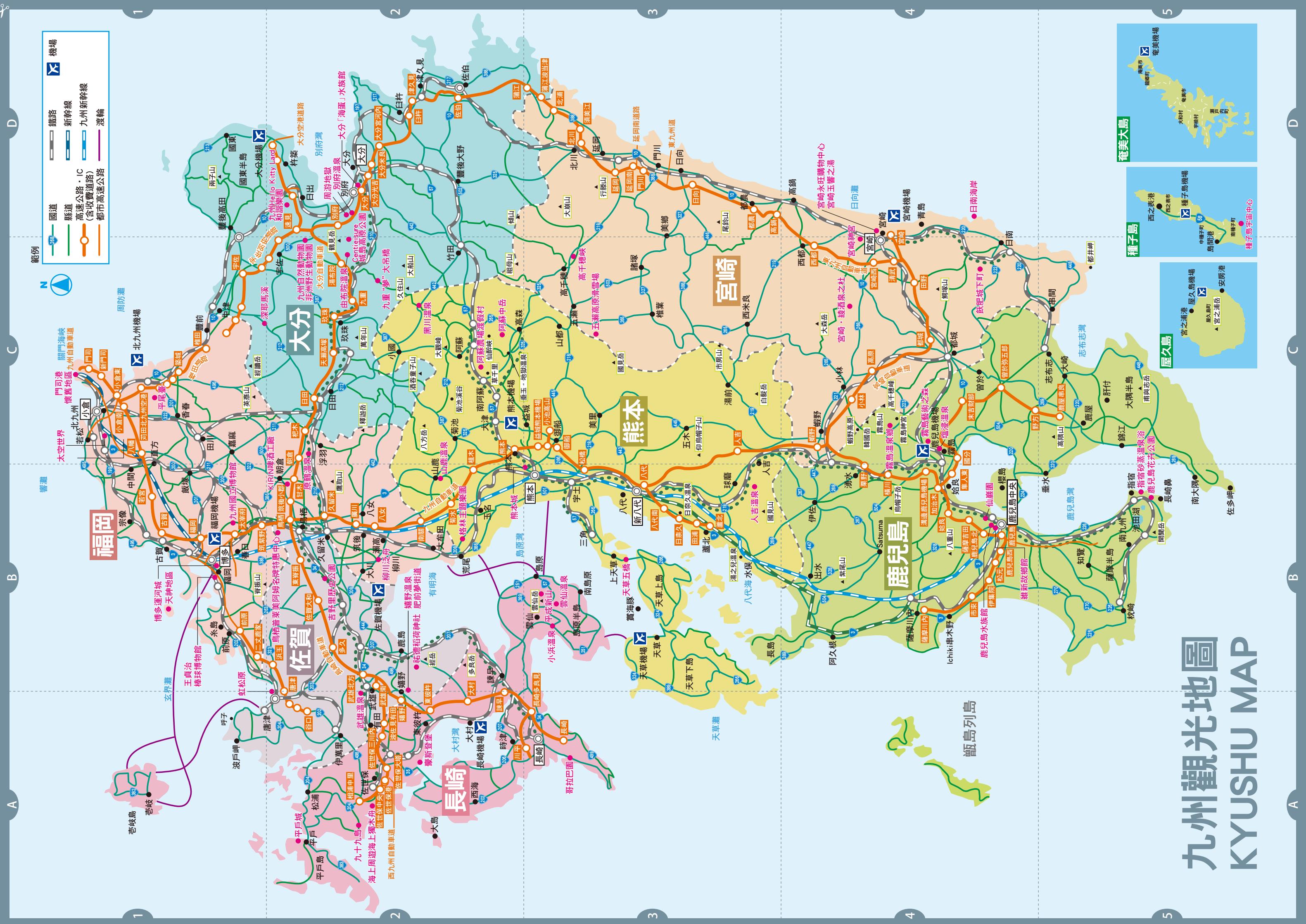
E-mail

02-2712-4409

02-2717-1236

www.meihaojapan.com.twmeihaojapan@taiwandigest.com.tw

九州觀光地圖 KYUSHU MAP



福岡市 博多



福岡市 天神・中洲



福岡市中心地下鐵路線圖



《圖例》

- H 住宿
- IP 餐廳
- SD 速食店
- CF 咖啡廳
- S 百貨購物
- BD 書籍・文具店
- BS 便利商店
- PS 藥妝店
- LG 遊樂園
- C 電影院
- 渡輪
- 公園
- 博物館・美術館
- 神社
- 寺廟
- 郵局
- 政府機關
- 警察局
- 觀光諮詢服務處
- 車站
- 學校

《地下鐵1日乗車券》

價格: 大人¥620 小孩¥310(平日)
 大人¥520 小孩¥260(週六日及例假日)
 地點: 福岡市地下鐵各站的自動售票機
 ■購買1日票券可以無限次搭乘地下鐵全線。部分觀光景點及餐飲店也可享折扣優惠，例如: 福岡市博物館、福岡亞洲美術館、博多町家土館等。
 ■092-734-7800 <http://subway.city.fukuoka.lg.jp>

熊本市區



鹿兒島市區



九州各地慶典活動

日本的元旦新年是一年之中最重要的節日。除了離鄉背景的遊子會返鄉團圓外，各地也都會有不同的風俗民情。若有計劃於明年元旦造訪九州，不妨也將這些獨特的新年景象納入行程！

圖／九州觀光推進機構、佐嘉神社、ツーリズムおおいた、ハウステンボス、浮島神社、西本願寺鹿兒島別院



2016

【福岡縣】日本一の大門松祭（全日本最大的大門松祭）



日本在元旦新年時，也會擺設一些獨特的應景飾品，例如：門松、注連繩、鏡餅等。以竹、松作成一對的門松，一般放置於玄關處，用來迎接年神的到來。全日本最大的門松是若宮市的大門松，直徑達5m，高約10m。耗時約1個月完成的大門松，高聳壯觀的模樣，令人讚嘆。

● 福岡県宮若市大字脇田224-1 (ドリームホーフ若宮)
● 0949-55-9090 (若宮市觀光協會)

【大分縣】豊後二見ヶ浦「初日の出」（豊後二見ヶ浦・元旦日出）

2017.1.1(日)日出時刻(約7:00)



「初日の出」是指一年中最初看到的日出，由於象徵著吉利與幸運，所以每年各地都會湧現許多出門觀看日出的人潮。大分縣豐後二見ヶ浦，因境內有日本最長注連繩牽繫在一起的夫婦岩而聞名。65m的注連繩，緊緊牽繫著高17m的男岩與10m的女岩。每年元旦當天，這裡都會湧入大批人潮前來觀賞從夫婦岩之間緩緩升起的元旦日出奇景。

※ 因日出的時間並沒有公車行駛，所以建議開車或搭乘計程車前往。另外，由於觀看日出的人潮眾多，建議提早1~2小時抵達。

● 大分県佐伯市上浦浅海井浦 ● 0972-32-3111 (佐伯市上浦振興局)

【熊本縣】浮島神社「七草粥祭り」（浮島神社・七草粥祭）

2017.1.7(六)約9:45～



● 熊本県上益城郡嘉島町井寺2828
● 096-237-1437

「七草粥」顧名思義是使用白米與七種草（水芹、薺菜、鼠麴草、繁縝、寶蓋草、蕷蕷、白蘿蔔）熬煮成的白粥。每年於1月7日食用，藉以祈求新的一年能平安健康，無病無痛。同時也讓元旦新年期間因大吃大喝而疲憊不堪的胃，得以獲得舒緩與休息。熊本縣的浮島神社每年都會在當天免費提供七草粥給前來參拜的民眾享用。超人氣的酷MA萌，每年也會前來此地與大家共襄盛舉（若有特殊原因則無法前來）。



【宮崎縣】鵜戸神宮「初詣」（鵜戸神宮・新年參拜）

2017.1.1(日)

「初詣（はつもうで）」是指新年期間第一次前往寺廟或神社參拜，祈求這一整年都能平安與健康的習俗。鵜戸神宮的神殿位於洞窟內，是一個相當罕見、非常特別的神宮。同時它也是宮崎縣首屈一指的「初詣」地點。除了欣賞日南海岸美麗景致，也別遺漏了黏土素燒成的「運玉」。據說如果成功將「運玉」投擲到殿前海岸的「烏龜靈石」凹洞上，就可以實現願望，而且投擲許願時，男生需用左手，女生用右手。



● 宮崎県日南市大字宮浦
3232番地
● 0987-29-1001

【佐賀縣】佐嘉神社「カノン砲祝砲神事」

(佐嘉神社・加農砲祝砲神事)

12.31(六)約23:30～2017.1.1(日)

元旦新年時，佐嘉神社會使用佐賀藩製造的加農砲，發射8發的慶祝禮砲。隨著倒數計時結束，緊接而來的是震耳欲聾的砲聲



轟及大砲射出來的巨大火花。瞬間爆發的響聲，令現場的每一位圍觀者震撼與驚嘆。此外，據說只要誠心依序膜拜神社內8尊不同職司的天神，就能實現願望。

● 佐賀県佐賀市松原2-10-43 ● 0952-24-9195

【長崎縣】ハウステンボス「カウントダウン花火」 (豪斯登堡・跨年煙火)

12.31(六)



九州最大的主題樂園「豪斯登堡」，每年都會在除夕夜當天，舉行倒數計時並施放跨年煙火的活動。豪斯登堡的跨年煙

火是全日本最大型的煙火秀。觀賞璀璨絢麗煙火的同時，還可以欣賞數以萬計的美麗彩燈。入場票券依入場時間分為兩種，可依照自己的喜好與需求，選擇合適的時段。

※ 第一階段：8:00～19:00、第二階段：18:00～02:00
※ 另有販售8:00～02:00全時段票券。

● 長崎県佐世保市ハウステンボス町1-1 ● 0570-064-110

【鹿兒島縣】西本願寺鹿兒島別院「除夜の鐘」 (西本願寺鹿兒島別院・除夜鐘聲)

12.31(六)

日本的跨年是在寺廟神社的「除夕鐘聲」伴隨中，迎接新年的來臨。一般而言，除夕鐘聲是敲鐘108下，象徵消除佛教所謂的108種煩惱。西本願寺的鹿兒島別院則獨樹一格，於除夕當天發放1,000～1,500張號碼牌，讓更多的參拜者參與敲鐘儀式，而且還會免費招待大家吃「ぜんざい」（年糕片紅豆湯）。

※ 號碼牌發放 12/31
約23:00～(發放地點：本堂)

※ 敲鐘儀式 12/31 約
23:45～



● 鹿兒島県鹿兒島市東千石町21-38 ● 099-222-0051
● www.hongwanji-kagoshima.or.jp

夢幻彩燈

九州夜

絢麗的彩燈，為冷冷的寒冬帶來些許的暖意，
也為行旅中的旅人帶來更多精采美麗的回憶。
特別精選的各縣彩燈活動，希望您也會喜歡！

※此為預定的活動行程與內容，實際是否變動或更改，請於行前再次確認！





圖／門司港レトロ倶楽部、パークプレイス大分、佐賀市経済部商業振興課、
ハウステンボス、一般社団法人 天草宝島観光協会、川南町観光協会、鹿児
島観光コンベンション協会

福 岡

門司港レトロ浪漫灯彩 (門司港懷舊浪漫燈彩)

曾是日本三大港口之一的門司港，隨處都可以看見大正～昭和時期的磚瓦建築與街道。濃濃的復古風，不僅深深吸引旅人的心，也讓所有前來此地的遊客留下難忘而美麗的回憶。在打上燈光的歷史建物與絢麗彩燈的點綴下，門司港的街景洋溢出奢華浪漫的氣息。

想像 118 棵的街路樹，掛滿約 30 萬個彩燈... 閃閃發亮、爭奇鬥艷的模樣，像極了盛裝出席的名模，在伸展台上展現著自己最亮麗的一面。散步於街道上，一一欣賞這些不同妝扮造型的樹景，卻也有另一番風情與體驗。此外，親水廣場與國際友好紀念圖書館前的公共座椅與出入口，也都裝飾起美麗的燈飾，成為情侶、親子的最佳拍照取景點。

活動期間，除了熱鬧的點燈儀式外，也預定推出現場演唱會與跨年倒數計時活動，以及各式各樣的門司港美食等。有計劃於今年年底前往門司港的朋友們，記得行前再次確認各活動的時間！

Tips

期間：2016.11.19(六)～2017.2.19(日)
17:30～22:00(元旦當天至凌晨 5:00)
地點：門司港懷舊地區一帶
諮詢專線：093-332-0106(門司港レトロ俱樂部)

相關活動

- ① 點燈儀式
日期：2016.11.19(六) 18:15～
地點：旧門司税關旁(預定)
- ② 跨年倒數計時
日期：2016.12.31(六)～2017.1.1(日)
地點：門司港レトロ中央廣場



其他彩燈活動

◎ 小倉イルミネーション 2016(小倉彩燈 2016)

期間：2016.11.4(五)～2017.1.9(一) 17:00～22:00

地點：小倉駅周邊、紫川周邊

諮詢專線：093-541-0191(小倉イルミネーション実行委員会)

<http://kokura-illumination.jp/>

相關活動

點燈儀式・大乾杯大會 2016.11.4(五) 18:30～19:30

◎ 冬のファンタジーはかた(博多・冬之夢幻)

期間：2016.11.10(四)～2017.1.11(三) 17:00～24:00

地點：福岡市 JR 博多シティ博多駅前広場



大分

パークプレイス大分 クリスマスイルミネーション 2016 (PARK PLACE 大分 聖誕彩燈 2016)

パークプレイス大分 (PARK PLACE 大分) 是位於大分市公園通り的複合式商業設施。除了設有大型購物中心「AEON」，還有約 160 間的專賣店，販賣各式流行商品、生活雜貨等。另外也有各種美食饗宴及娛樂設施等，非常適合全家一起同遊。

從 11 月開始舉行的聖誕彩燈活動，是結合音樂與燈光的體驗型彩燈秀。1F 中心舞台的巨蛋型裝飾樹，華麗耀眼，夢幻迷人。透過 2 處的觸控面板，還可以啟動裝飾於四周的美

麗音符，創造屬於自己的聲光空間。活動期間，每日 17:00 開始，每隔 30 分鐘也會展開音樂・燈光・噴水三者連動的奇幻演出。

另外，水池內還有一棵以施華洛世奇水晶裝飾成的大型聖誕樹，高約 10 公尺。當按下樹前的按鈕時，通往聖誕樹的「光之道」，就會以不同的模式出現於水中。其他還有適合小朋友玩樂的妖精國度，以及全家同樂、情侶約會的精采內容等。



期間：2016.11.3 (四) ~ 12.25 (日) 17:00 ~ 23:00
地點：パークプレイス大分 (PARK PLACE 大分)
諮詢專線：097-520-7777 (パークプレイス大分管理事務所)

其他彩燈活動

◎ 日田市 第 12 回千年あかり (日田市 千年燈節)
期間：2016.11.11(五) ~ 11.13(日) 16:30~21:00
地點：大分県日田市 花月川、豆田町
諮詢專線：0973-22-8210 (日田市觀光課)

◎ 別府八湯 湯けむり、あかりのまつり
(別府八湯 湯煙光之祭)
期間：2017.3.1(三) ~ 3.31(五) 19:00 ~ 21:00 (暫定)
地點：別府市 (鐵輪地區一帶)
諮詢專線：0977-22-0401
(別府市旅館ホテル組合連合会 事務局)

佐 賀

2016 サガ・ライトファンタジー (2016 佐賀 夢幻之燈)

今年已邁入第 28 年的「佐賀 夢幻之燈」，是佐賀晚秋到新春的風物詩，在充滿濃濃詩意的「戀戀佐賀」主題中，上演起夢幻般的佐賀風情。這一次的彩燈活動也正好為「佐賀熱氣球嘉年華(2016.10.28 ~ 11.6)」揭開序幕。因此開幕儀式當天，「熱氣球世界選手權」的選手們也會在中央大通り踩街遊行，整個活動比往年更加盛大與熱鬧。

除了主街道的街路樹掛滿五顏六色的彩燈外，沿街的店家與街角也都裝飾起繽紛的燈飾。華麗璀璨的景象，令人忍不住想按下快

門，留下最美的回憶。燈飾以粉紅、藍色、香檳金、白色分別呈現春、夏、秋、冬四季，以熱氣球造型來宣揚佐賀獨有的熱氣球文化。和風的彩燈則代表著佐賀人最誠摯的歡迎之意。

歷年來最多的 180 萬個彩燈，不僅呈現出佐賀的無盡魅力，同時也展現佐賀人最誠摯也最熱情的邀約。「戀戀佐賀」讓您真正愛上～佐賀。

Tips 期間：2016.10.28(五)~2017.1.9(一)

17:00 ~ 24:00

地點：佐賀市中央大通り(シンボルロード)、佐賀駅南口、唐人町東線、佐賀玉屋前…等

諮詢專線：0952-40-7100(サガ・ライトファンタジー実行委員會事務局)

<http://www.sagalf.jp/main/>



其他彩燈活動

◎ Heart Light Festa 2016

期間：2016.12.3(六) ~ 12.28(三) 17:30 ~ 22:00
地點：鳥栖市中央公園(佐賀県鳥栖市大正町)
諮詢專線：0942-83-3121
(とすイルミネーション実行委員會 事務局)
<http://heartlight.tosuyeg.com/>

◎うれしのあつたかまつり(嬉野暖祭)

期間：2017.1.28(六) ~ 2.12(日) 18:00 ~ 21:30
地點：溫泉公園
諮詢專線：0954-43-0137(嬉野溫泉觀光協會 事務局)



長崎

ハウステンボス 光の王国 (豪斯登堡 光之王國)

豪斯登堡的「光之王國」活動，一直是九州相當熱門的旅遊行程。入夜後的豪斯登堡，在1,300萬顆的彩燈點綴下，儼然變成夢幻無比的光彩世界。除了無數個美麗的光之景點外，充滿刺激感的高空彈跳及迷幻有趣的宇宙空間，也為整個活動增添許多熱鬧活潑的色彩。今年首次登場的「燈光噴火龍」，還特別為遊客規劃乘坐拍照的空間。栩栩如生的模樣，極具震撼力。其他還有各式美輪美奐、充滿魅力的場景與遊樂設施，歡迎一起來體驗～。



其他彩燈活動

◎ 第21回きらきらフェスティバル in SASEBO(閃亮亮嘉年華)

期間：2016.11.17(四)～2016.12.25(日)

17:00～23:00(11.17 18:00～)

※彩燈點燈至2017.1.9

地點：長崎県佐世保市島の瀬町1000-14(島瀬公園)

諮詢專線：0956-24-4411(きらきらフェスティバル実行委員会)

◎ 島原ウインターナイトファンタジア(島原冬季夢幻之夜)

期間：2016.10.1(六)～2017.1.7(六) 18:00～22:00

(12・1月 17:30～,12/24～31至01:00)

地點：島原市 島原外港綠地公園

諮詢專線：0957-62-3621(青年會議所事務局)

<http://www.city.shimabara.lg.jp/page933.html>

☆光之景點

- 燈光噴火龍…全長13.7m，高約6.2m，噴出火焰時會瞬間變色，是今年最大看點。
- 光之瀑布…從66m傾瀉而下的藍色瀑布。
- 3D燈光歡樂氣球街…3D燈光搭配音樂與氣球。
- 光與噴泉運河…遊覽船行經時，會展開華麗的音樂噴泉秀。出示護照可享400日圓優惠。
- 日本第一光之王國大行進…搭上五彩馬車及發光的娛樂設施等，一起來場狂歡大遊行。
- 光之藝術花園 藍色波浪…藍色燈光鋪成的庭院，宛如波光粼粼的光之海洋。
- 光之宮殿・光之動物園・光之鬱金香…等。

☆魅力四射

- 光之高空彈跳…體驗新鮮刺激的快感。日落前，持護照可享免費一次。日落後，手持護照者500日圓，一般遊客800日圓。
- 光與聲音迷宮…在燈光與音樂的伴隨下，邁入迷幻的宇宙空間，體驗新奇有趣的奇幻世界。

Tips

期間：2016.10.29(土)～2017.5.7(日)

日落後～22:00

諮詢專線：0570-064-110(豪斯登堡服務中心)

<http://chinese01.huistenbosch.co.jp/>





熊本

あまくさロマンティック ファンタジー（天草浪漫幻想節）

一提起熊本的天草，大家或許會馬上連想到它饒富基督教文化的歷史背景與獨特風情。在 450 年前實施禁教令時，天草地區就以「霜月祭」之名來慶祝聖誕節。2013 年被認定為亞洲第一個聖誕老公公的聖地，也就是「聖誕老公公會前往的城市」。近年來，全世界公認的聖誕老公公也都前來此地召開會議，並一起研習聖誕老公公親切體貼的一面。今年適逢天草市迎接 100 周年，因此天草市民們也將扮演起聖誕老公公來迎接每一位到訪的遊客！在這個天草市民歡度聖誕節的活動裡，每一處的教堂都會裝飾起五顏六色的燈飾。閃閃發亮、絢麗無比的彩燈，不僅點亮天草地區，也為天草的夜帶來浪漫與奇幻的景象。此外，各地區也會舉辦蠟燭點燈、聖誕市集等不同活動來增添歡樂的氣氛。

Tips

期間：2016.12.1(四)～2017.1.14(六)(點燈期間及時間、依地點而異)
相關資訊請參閱：<http://www.t-island.jp/santa/>

地點：

- 本渡會場

地點：天草市役所本廳後面的河堤一帶

期間：2016.12.3(六)～1.14(六)

17:00～22:00

- 御所浦會場

地點在地：御所浦物產館しおさい館前廣場

點燈期間：2016.12.17(六)～1.10(二)

17:00～19:00

點燈儀式：12.17(六) 13:00～19:00

其他：當地物產市集「ごしょんなうまかにや～マーケット」等

- 牛深會場

地點在地：牛深中央公園

點燈期間：2016.12.1(四)～2017.1.7(六)

- 崎津會場

地點在地：崎津教会

點燈期間：12月中旬～1月初旬 17:30～22:00

- 大江會場

地點在地：大江教會～天草口ザリオ館一帶

點燈期間：2016.12.4(日)～2017.1.8(日)

17:30～22:00

※12/24 與 12/31 點燈至隔日凌晨 6:00

- 有明會場

地點在地：道の駅有明リップルランド前

タコのモニュメント付近(預定)

點燈期間：未定



其他彩燈活動

◎山鹿灯籠浪漫・百華百彩

期間：2017.2.3～2.25(毎週五、六) 19:00～22:00

地點：八千代座、さくら湯等

諮詢專線：0968-43-1579(山鹿市商工觀光課)

<http://yamaga-tanbou.jp/about/hyakkahyakusai/>

宮崎

かわみなみ電飾大作戦 (川南燈飾大作戦)

サン A 川南文化ホール (トロントロンドーム, TORONTORON DOME), 是宮崎縣川南市民主要的文化活動據點，新穎獨特的造型設計，令人眼睛為之一亮。除了設有圖書館外，還有大型的多功能展演廳，提供各種展演及講座等藝文活動。

每年活動開始時，大廳前的廣場就會裝飾起約 25 萬個燈飾。大小不一的各式光之塔，佈滿廣場的每個角落。另外還有可愛的吉祥物造型與充滿夢幻之美的七彩光之隧道等。一旁通往サン A 川南文化ホール的台階上，也會

綴飾閃閃發亮的燈飾。層次分明的燈彩階梯，充滿著立體美。點燈儀式當天，還會舉行精彩熱鬧的現場演唱會，為彩燈活動揭開序幕。

「かわみなみ電飾大作戦(川南燈飾大作戦)」是宮崎縣數一數二的知名大型活動，不僅深受當地居民的重視，外地遊客也都會慕名前來參與盛會。另外，鄰近的商家及民宅還會在活動期間掛起各式各樣的彩燈，整個街道都洋溢起歡騰熱鬧的氣氛。



期間: 2016.11.26(六) ~ 2017.1月中旬(預定)

17:30 ~ 22:00

地點: サン A 川南文化ホール前廣場

諮詢專線: 0983-27-1497(川南町觀光協會)



其他彩燈活動

◎ イルミネーション・フラワー・ガーデン(光之花園)

期間: 2016.12.2(五) ~ 2017.1.9(一) 18:00 ~ 21:30

地點: 宮崎市 フローランテ宮崎(宮崎市山崎町浜山 414-16)

諮詢專線: 0985-23-1510(フローランテ宮崎)

※ 2016.12.31 ~ 2017.1.1 休園



鹿兒島

天文館ミリオネーション (天文館百萬彩燈)

鹿兒島最繁華熱鬧的「天文館」，是遊客到訪鹿兒島必逛的著名景點，無論是美食小吃或是藥妝名產等，都可以在此一次滿足。位於熱鬧街區不遠的「天文館公園」，自去年冬季開始舉辦光彩絢麗的「天文館ミリオネーション(天文館百萬彩燈)」活動。100 萬個 LED 燈妝點成的「宇宙」燈彩奇景，為鹿兒島的冬天彩繪出綺麗夢幻般的異想世界。

主會場「天文館公園」於 1 月 6 日舉行點燈儀式，園內並規劃許多不同的特色專區，包括：60 萬個藍白 LED 燈裝飾成的「宇宙廣場」、長約 80 公尺的「光之隧道」、小朋友可以乘

坐的彩燈列車、像極宇宙及雪國般的雪洞…等，無論男女老少都能在此留下美麗難忘的回憶。另外，銀河漩渦般的美麗場景，也是重頭戲。隨著銀河彩燈步道，一起體感音樂與燈光構築出的幻想空間。天文館百萬彩燈，歡迎您一起來同樂！



期間：(主會場) 2017.1.6(五)～1.31(二)
18:00～22:00
(引導區) 2016.12.23(五)～2017.1.31(二)
18:00～22:00

地點：(主會場)：天文館公園(鹿兒島市千日町)
(引導區)：清瀧のこみち、文化通り、銀座通り
諮詢專線：099-808-3333
(鹿兒島市綜合案內コールセンター)
<http://www.kagoshima-yokanavi.jp/event/millionation.html>

其他彩燈活動

◎ 二渡イルミネーション「星のさんぽ道」
(二渡彩燈「星之散步道」)
期間：2016.12.3(六)～2017.1.7(六)日落～
地點：姶良郡湧水町
諮詢專線：0995-74-3111(湧水町商工觀光課)

◎ フラワーパークかごしま ウィンターフェスティバル
(鹿兒島花卉公園 冬季嘉年華)
期間：2016.12.3(六)～2017.1.9(一) 17:30～22:00
地點：フラワーパークかごしま
諮詢專線：0993-35-3333(フラワーパークかごしま)

來，吃個火鍋吧！

文／編輯部
圖／福岡市、華味鳥、大分市觀光協會、佐嘉平川屋、壹岐市觀光連盟、長崎縣觀光連盟、しらさぎ荘、宮崎縣觀光課、鹿兒島縣觀光連盟



火鍋是日本冬天必備的料理。由於使用食材不同，因此九州也有各種不同的鍋品料理。不過，台灣常見的日式小火鍋多半是一人一鍋，而在日本基本上是採多人共用一鍋的方式。親朋或好友齊聚一堂共享的火鍋，不僅讓交談氣氛更為熱絡，也讓彼此留下一個歡愉難忘的美好回憶。九州鍋品，您想吃哪一味呢？



福岡

水炊き (みずたき, 水炊鍋)

「水炊き(みずたき, 水炊鍋)」是博多代表性的在地料理，也是博多傳統祭典「博多祇園山笠」不可或缺的鄉土料理。每年一到山笠祭活動，「ごりょんさん(通常是活動參與者的妻子)」就會卯足全力，煮出湯鮮味美的水炊鍋來慰勞參與活動的男子們。

品嚐時，建議採用博多吃法，先喝湯嚐嚐味道，接著再吃帶骨的雞肉、肉片、雞肉丸子、蔬菜，最後以雜炊結尾。

沾醬則是用博多蔥花與柚子胡椒，再沾點橙子醬即可。鍋內添加高麗菜，也是博多水炊鍋的特色之一。最後的精華濃縮湯底，在變成雜炊之後，更令人回味無窮。



推薦店家

【博多華味鳥】

- 中洲本店 福岡県福岡市博多区中洲 5-4-24 トリゼンビル1～5F ☎ 092-263-0322
- 博多駅前店 福岡県福岡市博多区博多駅前 3-23-17 ☎ 092-432-1801
- 天神西通り店 福岡市中央区天神 2-7-9 天神 27 ビル 2F ☎ 092-724-0502
- 忠孝東路店 台北市忠孝東路三段 217 巷 3 弄 2 號 1F ☎ 02-2771-1882

www.hanamidori.net/

【とり田】

- 福岡県福岡市博多区下川端町 10-5 博多麹屋番ビル 1F ☎ 092-272-0920
www.toriden.com



福岡

もつ鍋 (もつなべ, 牛雜鍋)

「もつ鍋(もつなべ, 牛雜鍋)」是福岡縣民鍾愛的火鍋料理，既平價又好吃。一般都是以醬油或味噌作成湯底，再加入牛腸、高麗菜、韮菜等基本食材烹煮而成。餐廳基本上是以小鍋為主，若人多時，建議同時點用不同的口味，一起分食享用。不過，即使只有 2～3 人，也可以先來個清爽的醬油口味，接著再嚐嚐濃醇的味噌口感，體驗不一樣的滋味。

由於烹煮時間過長，會使牛腸上的油脂化開，所以建議不要在鍋內煮太久，吃起來才會 Q 彈夠味。最後再加入「ちゃんぽん麵(強棒麵)」，搭配濃郁香醇的湯汁，堪稱絕品。



推薦店家

【博多もつ鍋 おおやま 本店】

- 福岡県福岡市博多区店屋町 7-28 ☎ 092-262-8136
www.motu-ooyama.com

【牛もつ鍋 おおいし 住吉店】

- 福岡県福岡市博多区住吉 4 丁目 8-21 ☎ 092-476-3014
www.motunabe-oishi.com





正宗水炊鍋與
博多文化的結合。



日本國內的華味鳥店家，
都是使用自家飼育的原創
品牌雞“華味鳥”。
搭配的湯品、柚子胡椒、
橙子醬，也是選用自家調配
的獨門秘方製成。



日本福岡

博多華味鳥 中洲本店
□ 福岡市博多区中洲5-4-24
 トリゼンビル1～5F
☎ 092-263-0322
◎ 一～六 17:00～24:00
 (週日・國定假日～22:00)
休 元旦期間

博多華味鳥 博多駅前店
□ 福岡市博多区博多駅前3-23-17
☎ 092-432-1801
◎ 11:30～13:30 17:00～24:00
 (週日・國定假日～22:00)
休 無休

優惠資訊

來店時，只要點用水炊鍋套餐，同時出示《美好九州》雜誌或電子優惠畫面(FB或PDF版)，即可依點用份數獲贈華味鳥自製名產「めんたい高菜(100 g)」各1份。

*日本水炊鍋基本上一鍋為2人份以上；台灣可多人共用一鍋，但最低消費800元。

活動期間：即日起～2017年1月31日
 適用店家：華味鳥日本各店及台北忠孝店



(日本)



(台灣)



台灣台北

博多華味鳥 忠孝東路店
□ 台北市忠孝東路三段217巷3弄
 2號1F
☎ 02-2771-1882
◎ 11:30～14:00 17:00～23:00
休 農曆春節期間

博多華味鳥 天神西通り店
□ 福岡市中央区天神2-7-9
 天神27ビル2F
☎ 092-724-0502
◎ 17:00～24:00(週六・週日・國定
 假日中午營業11:30～14:00)
休 無休

共・享・幸・福・時・刻

『博多もつ鍋 おおやま』



文 / 編輯部 圖 / おおやま・編輯部

武家宅邸風的外觀

來到美食之都「福岡」，任誰都會想嚐一嚐當地特有的道地美食！「おおやま（本店）」就是一間踏入店內就令人充滿期待的店家。以黑白 2 色裝潢成的外觀，搭配偌大的招牌「博多 おおやま もつ鍋」。這樣的外形不禁讓人聯想起日本的高級旅館及武家宅邸。相較於龐大的外觀，入口處就顯得小了許多。穿過狹長的通道後，就是充滿溫馨舒適的用餐空間。雖然僅僅只是數公尺的通道，卻彷彿與世隔絕，進入避世隱居之地。

祖傳湯汁・獨具特色

店內座位皆採「掘りごたつ席（暖爐桌座位）」。雖然位子稍嫌小了些，但可以肯



美味滿點的もつ鍋（牛雜鍋）



優雅沈穩的包廂空間



必點小菜「柔らか酢もつ(醋味牛雜)」



鮮嫩美味的國產香煎牛舌排



牛雜鍋套餐組合

定的是與好友肩並肩共吃一鍋的感覺，確實很棒。牛雜鍋的湯底，分為3種。以九州味噌調理出的味噌口味，是店內最受歡迎的鍋品。另外還有清爽濃郁的醬油口味及搭配橙子醬的水炊口味。每一種風味都是精心研究，歷經多次試煉調配成的祖傳湯汁。由於牛雜鍋需經15~20分鐘的調理時間，因此建議您可以先點用一些單品享用。這裡的單品也幾乎都是取自九州當地食材製成的特色料理，不過推薦您一定要嚐一嚐牛雜作成的「柔らか酢もつ(醋味牛雜)」與「センマイ刺し(涼拌牛肚)」。正因為「おおやま」是牛雜鍋店家，所以事前的處理工作做得非常完善，接著灑上蔥花及芝麻，就是一道美味可口的小吃。隨後送來的牛雜鍋，已經事前調理完

成，所以可以直接享用。新鮮Q彈的牛雜，搭配味道十足的高麗菜與牛蒡，堪稱美味極品。

彼此共享幸福

「おおやま」雖然只是一間牛雜鍋專賣店，但卻以『吃火鍋，加深情誼』為使命，甚至希望能讓「火鍋」與「幸福」劃上等號，成為「NABE AND PEACE」的理想境界。在熱情親切的服務與舒適溫馨的用餐空間中，彼此共吃一鍋。原本的情誼因它而更加緊密，而原本陌生的彼此也因它而有了交集。的確，「おおやま」與「おおやま」的火鍋，似乎就擁有如此的力量。※此為本店的資訊與菜單，其他各店的裝潢、氣氛及菜單皆各不相同。

本店

福岡市博多区店屋町7-28
092-262-8136

博多ディイトス店

福岡市博多区博多駅中央街1-1 博多ディイトス1F
(博多ほろよい通り)
092-475-8266

博多駅離れ店

福岡市博多区博多駅東2-4-31 1F
092-411-5071

KITTE 博多店

福岡市博多区博多駅中央街9-1 KITTE博多9F
092-260-6303

カウンター KITTE 博多店

福岡市博多区博多駅中央街9-1 KITTE博多B1F
092-260-6300

天神店

福岡市中央区天神2-11-1 福岡パルコ新館B2F
092-235-7433

長崎店

長崎県長崎市尾上町1-1-5F
095-808-1530

<http://www.motu-ooyama.com/>





ふぐ鍋 (ふぐなべ, 河豚火鍋)

日本有個與河豚相關的成語—「河豚は食いたし命は惜しし」。想吃河豚，又怕中毒死亡，但不吃又覺得很可惜。這個令人又愛又恨的河豚，自古以來就深深地擄獲著日本人的味蕾。在豐後水道強大海流的孕育下，大分縣的河豚不但肉質緊實而且有嚼勁。可以作成生魚片，也可以油炸、燒烤、川燙河豚皮或製成ひれ酒（河豚鰻酒）。不過，冬天還是推薦您嚐嚐這道河豚火鍋。湯頭以海帶、河豚魚骨熬煮，然後加入河豚肉與蔬菜，食用時沾點清爽可口的橙子醬即可。吃完之後，在濃郁的湯頭內加入白飯與蛋汁作成雜炊，更有另一番滋味！



推薦店家

【ふぐ良茶屋】

大分県大分市中央町 3-2-24 2F(ぶるーむ 2F)

097-536-3118

www.fuguyoshi.com



河豚料理専門店家



●午餐套餐 1,296 日圓～ ●河豚火鍋套餐 3,780 日圓

ふぐ良茶屋 (河豚良茶屋)

地址: 大分市中央町3-2-24 2F(ぶるーむ2F) TEL: 097-536-3118
營業時間: 12:00～14:00 / 17:00～22:00 (週一休)
※可刷卡 (JCB・VISA・MASTER・DC)



※特別優惠※

只要來店享用午餐，並出示《美好九州》雜誌或電子畫面上的廣告頁，即可獲贈「大分特產かぼすジュース(柚子果汁)」(出示者每人1份)



長崎 ひきとおし (HIKITOOSHI)

從博多港搭高速船約1小時的「壱岐」，也有非常在地的鄉土鍋品，也就是「ひきとおし(HIKITOOSHI)」。這個字的涵義是「把客人帶到家裡最裡面的房間，像親人一樣款待」，因此招待客人的這個鍋品料理，就被稱為「ひきとおし」。

壱岐原本就是一個自給自足的島嶼，加上過去牛肉、豬肉並不普及，所以自家飼養的雞成為「ひきとおし」的主要食材。除了雞肉，還加入當時極為貴重的砂糖、當地的「壱州豆腐(微硬)」、蔬菜(牛蒡必備)，以及不常用於鍋品的麵線等。即使是現在，大家聚會常吃的「ひきとおし」也都能讓人感受到壱岐島民的款待之心與人情味。



推薦店家

【御食事処まる辰】

長崎県壱岐市郷ノ浦町郷ノ浦 47 番地 ☎ 0920-47-6607 🌐 www.hn.iki-vision.jp/~marutatu/



あら鍋 (あらなべ,褐石斑魚鍋)

褐石斑魚在九州被稱為「アラ(ARA)」，體型最大者長達1公尺以上，重量超過30公斤。由於養殖不易，而且大部分都棲息於海底，所以很難捕撈得到，是非常珍貴的高級魚類。雖然說「物以稀為貴」，但它價格昂貴的原因，並不只是因為如此。若您有機會吃上一次，就會明白箇中緣由。據說吃過褐石斑魚之後，通常就不會想再吃其他的魚。

秋末冬初是品嚐褐石斑魚的最佳時期，不僅油脂豐富，而且特別好吃。雖然它的調理方式非常多樣，但建議您一定要嚐嚐這道「あら鍋(あらなべ,褐石斑魚鍋)」！滑嫩鮮美的肉質及甘醇香甜的湯頭，令人驚豔。漁獲量豐富的長崎，自然是嚐得到「あら鍋」的美味，不過更重要的是這裡的價格比其他地方都便宜。

推薦店家

【銀鍋】

長崎県長崎市銅座町 7-11 ☎ 095-821-8213
🌐 www.ginnabe.com





佐賀 温泉湯豆腐 (おんせんゆどうふ)

溫泉不但能泡湯煮蛋，還能拿來吃？沒錯！佐賀縣嬉野溫泉的名物「溫泉湯豆腐」就是利用溫泉水作成可以吃的豆腐料理。嬉野溫泉水因含有分解豆腐蛋白質的成份，所以熬煮之後，豆腐會變成滑潤無稜角，無論口感或味道也都更加濃稠綿密。品嚐時，請先原味品嚐濃濃的豆香，接著再依喜好沾上醬料或橙子醬、芝麻醬。有些店家還會在湯豆腐內加入一些肉片與蔬菜，口感風味也都不錯。

嬉野之所以能在江戶鎖國時期成為「長崎街道」上的著名驛站，或許也是因為這裡的湯豆腐與溫泉，能讓旅人疲憊的身軀獲得舒解與釋放，所以才繁榮熱鬧起來。

推薦店家

【宗庵 よこ長】

佐賀県嬉野市嬉野町下宿乙 2190 ☎ 0954-42-0563 🌐 yococho.com

【佐嘉 平川屋】

佐賀県嬉野市嬉野町大字下宿乙 1463 ☎ 0954-43-1241 🌐 www.saga-hirakawayaya.jp



熊本 牡丹鍋 (ぼたんなんべ)

「牡丹鍋(ぼたんなんべ)」又被稱為「猪鍋」，是使用野豬肉作成的鍋品料理。由於野豬肉片色澤鮮紅，擺盤時宛如盛開的牡丹花，故而得名「牡丹鍋」。口味雖然因地而異，但一般分為醬油與味噌2種。「牡丹鍋」以牛蒡、白菜、豆芽、烤豆腐、蔥段等蔬菜，以及新鮮野豬肉片烹煮而成。野豬肉的肉質滑嫩鮮美，油脂豐富，蛋白質含量也比一般豬肉高。寒冬來臨前，野豬為了順利過冬，通常都會吃得肥肥胖胖的，因此11月狩獵解禁之後，可說是品嚐牡丹鍋的最佳時機。據說「牡丹鍋」也具有保暖效果，非常適合體質較寒的女性朋友。



推薦店家

【石庭】

熊本県人吉市矢黒町 1970-5 ☎ 0966-22-3637
🌐 www.sekiteinoyakata.com/menu/shishinabe

【しらさぎ荘】

熊本県人吉市下林町 2647-2 ☎ 0966-22-3420
🌐 www.shirasagisou.jp/ryouri

【国民宿舎 くまがわ荘】

熊本県人吉市相良町 4-2 ☎ 0966-22-2787
🌐 www.kumagawasou.com

宮崎 かつぼ鶏 (かつぼどり)

「かつぼ鶏(かつぼどり)」是九州神話國度「宮崎・高千穗」的鄉土料理。在高千穗地區，「かつぼ」是指「竹子」的意思，而「かつぼ鶏」就是將雞肉、香菇、蔬菜等放入竹子內，接著放在網架上烘烤而成。它與其他各縣的鍋品料理不同，過程中完全沒有加入任何水，因此食材本身熬煮出的精華湯汁與竹子烘烤時所散發出來的竹香味，讓這道料理呈現出與眾不同的風味。據說，竹子最好選用剛滿一年的青竹，竹香味最濃。

另外，品嚐這道料理時，記得一定要搭配「かつぼ酒」，也就是用竹子盛裝、溫熱過的日本酒或燒酌，如此便能享受到最道地的在地風味。



推薦店家

【民宿 神樂の館】

宮崎県西臼杵郡高千穂町大字岩戸五ヶ村 93

📞 0982-76-1213

🌐 www.amanoiwatoonsenmura.jp/cms/kaguranoyakata/

鹿兒島 黒豚しゃぶしゃぶ (くろぶたしゃぶしゃぶ, 黑豬肉涮涮鍋)



您嚐過嗎？鹿兒島黑豬。肉質細緻軟嫩，無任何腥味，而且肥肉甘甜，清爽不油膩，有「豬肉界藝術品」「鹿兒島之寶」的美稱。

鹿兒島黑豬是 400 多年前由薩摩藩主・島津氏引進，在歷經進口巴克夏豬交配與不斷改良精進後，成為家喻戶曉的名品。若想一嚐它的美味精髓，就非「黑豚しゃぶしゃぶ(黑豬肉涮涮鍋)」莫屬。

雖然各店選用的高湯與醬汁不同，但每個店家都極盡所能，將它的美味發揮到極致。1、2、3，涮上 3 秒的黑豬肉，鮮甜滑嫩，入口即化。火鍋內的湯頭也因黑豬肉的加持，更加甘甜美味。若有機會來到鹿兒島旅遊，一定要好好品味這款美味精髓集於一鍋的黑豬肉涮涮鍋。

推薦店家

【HOTEL&RESIDENCE 南洲館】

鹿兒島県鹿兒島市東千石町 19-17 ☎ 099-226-8188

🌐 www.nanshukan.co.jp

【黒豚料理 あだもり】

鹿兒島県鹿兒島市千日町 13-21 ☎ 099-224-7634

🌐 adamori.com



真心傳承系列～
匠心心KIRIN情

一番搾り KIRIN ICHIBAN

極致細工 VS. 究極啤酒。

「唯有細心注意每個小細節，才能成就出絕佳好品。」

奄美組子細工與 KIRIN 一番搾，正是追求極致而創造出來的好品。當匠人一點一滴拼湊出的組子杯墊，遇上堅持第一道麥汁釀造出的 KIRIN 一番搾，唯美的組合由此而生……。

文／Kula・圖／中西ゆき乃

美味的體驗



■ばしゃ山村「AMAネシア」

四面環海的奄美大島，若想一邊欣賞美麗海景、一邊享受新鮮海鮮，ばしゃ山村的「AMA ネシア」絕對是個好選擇。

「ばしゃ山村」是結合旅館、餐廳、各種活動體驗的複合式渡假村，還擁有一片美麗的私人沙灘。土黃色的細沙與墨綠色的棕梠樹，讓人立刻感受到一股南國浪漫。

餐廳「AMA ネシア」提供的「ばしゃ山定食」，以當季最新鮮的生魚片，搭配燉肉、龍蝦、炸海菜天婦羅、當地傳統味噌，光看份量就令人十分吃驚。



經過 6 個小時燉煮而成的燉肉，更是店家最自以為傲的美食，不用沾醬已十分入味。餐點中的當地傳統味噌是奄美大島知名的特產，以蘇鐵的果實、紅糖、魚、花生等製成，吃起來口感十足。在奄美大島，味噌已經不只是調味料而是零食小吃，也是搭配啤酒最好的下酒菜。

此時配上一杯沁涼 KIRIN 一番搾，在碧海藍天中，還有什麼比這南國的熱情氣氛更誘人呢？



ばしゃ山村「AMA ネシア」

鹿兒島県奄美市笠利町用安 1246-1 ☎ 0977-63-1178
⌚ 11:00 ~ 22:00 (最後點餐 21:00, 全年無休)
🌐 http://www.amami-basyayama.com/

禁止酒駕



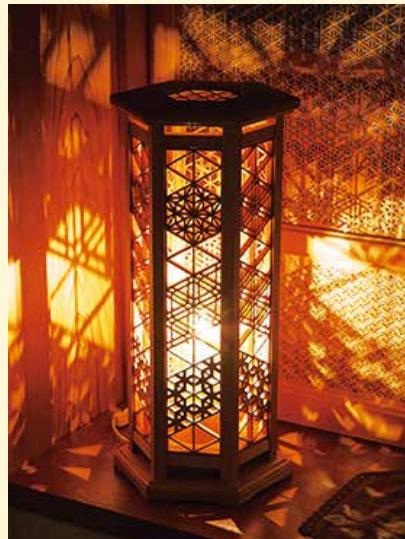
未滿十八歲禁止飲酒

一邊啜飲金黃的 KIRIN 一番搾，一邊透著光往杯子下方杯墊望去，不同木頭花紋的組子細工，搭配奄美大島傳統染織品「大島紬」做成的杯墊，精緻優雅的風格讓人忍不住看得出神。

「組子」是從日本飛鳥時代傳承至今的傳統木作工藝，不使用釘子或黏著劑，直接利用榫接技術，將小木片透過各種組合方式，排列成美麗圖案。據說要成為一位能夠獨當一面的組子職人，通常需要經過 10 年的時間。

位於鹿兒島縣奄美大島的「森田建具」，組子職人・森田良平不僅把傳統組子細工變幻出各式花樣，更透過天然木頭顏色，製造層次變換，讓人驚艷不已。

組子工藝對職人來說十分耗費心力，就算只有 0.1cm 之差也會前功盡棄，是需要極度專注才能完成的作品。例如近期重新調整的障子作品「雲龍」，就花了半年以上時間，



森田建具

鹿兒島県奄美市名瀬長浜町 13-12
0997-53-3684
<http://www.moritatategu.com/>

每天至少 10 幾個小時連續工作。他形容當時「每天要刨許多木條，肩胛骨下方痛楚不堪，眼睛、肩膀、腰都覺得快不行了。」不過，完成後的瞬間，卻也莫名湧起無限的喜悅與成就。

森田良平與組子的緣分，大約可溯及 15 年前。當時他遇上了一位主動想要教他的老師・有村義光。因為看出他的天分，甚至專程來到奄美大島，利用極短的時間將畢生絕學傳授給他，還期許他有朝一日能成為「日本第一」的組子職人。不幸的是老師英年早逝，現在的他為了繼承老師遺志，打算讓更多人了解組子細工的魅力。

最近他更開發了一項新產品—杯墊，將「組子」工藝結合奄美大島傳統染織「大島紬」。不同的「組子」圖案結合傳統染織技術，透過光線照射優雅美麗，讓人飲酒同時也能賞玩工藝之美。

森田良平對組子工藝的堅持，就像堅持只選擇第一道麥汁釀造的 KIRIN 一番搾一樣，只有堅持，才能成就最美的事物。

* 大島紬：是奄美大島特有的傳統染織品，至今已有 1,300 年的歷史。以手工紡織的絹絲，加上當地特殊枝液及泥染法染色後，再以手工平織而成的絹布。



■鳥しん

來到奄美大島，一定不能錯過當地名物「雞飯」。江戶時代，奄美大島由薩摩藩統治。為了讓嚴厲的薩摩藩役人心情緩和，當地人在飯上加入雞絲、蛋絲、醃漬木瓜絲、香菇、蔥、檸檬皮再加上上海苔絲共 7 樣食材做成雞飯，食用前再淋上雞肉高湯，作成像茶泡飯一樣的食物，果然贏得薩摩藩役人的肯定。現在，這個具有高營養價值、口味清爽的雞飯，不僅是奄美大島家家戶戶熱愛的庶民美食，更是旅人不能錯過的美味。

雞肉料理名店「鳥しん」，以雞絲、蛋絲、醃漬木瓜絲、香菇、蔥、檸檬皮再加上上海苔絲共 7 樣食材做成雞飯，食用前再淋上雞肉高湯。雞湯喝起來清爽不油膩，完全沒有雞臭味。老闆表示，雞隻選用一歲半左右的，口感最好。每天嚴選 9 隻雞，經過慢火燉熬取其精華，開業至今 25 年一直深受當地人歡迎。

一邊吃著雞飯，一邊暢飲 KIRIN 一番搾，和當地人閒話家常，感受奄美大島的庶民味，才是來到這美麗南國小島最道地的享受。

鳥しん

鹿兒島県奄美市名瀬伊津部町 12-6
0997-53-6515
11:00 ~ 23:00 (1/1 ~ 2、農曆 7/15 休)
<http://www.torishin.co.jp/>



禁止酒駕



未滿十八歲禁止飲酒



鐵道之旅 vol.8

“ゆふいんの森” YUFUIN-NO-MORI 由布院之森

文／片倉佳史（定居台灣作家）・圖／片倉佳史



片倉佳史 (KATAKURA YOSHIFUMI)

日本神奈川縣人，早稻田大學教育學系畢業。目前致力於探索並記錄遺留在台灣的日治時期遺跡及台灣歷史、地理、原住民風俗、美食等報導及攝影工作。溫泉及鐵道也相當專精。著有『台灣日治時代遺跡』、『台灣土地·日本表情』、『台灣に生きている日本』、『台灣に残る日本の鉄道遺産』、『古写真が語る台湾 日本統治時代の50年』、『台灣旅遊導覽書籍(35本以上)』等。<http://katakura.net/>
FB 粉絲專頁 <https://www.facebook.com/katakura.taiwan>

若想盡興體驗九州魅力，強烈建議您來一趟鐵道之旅。不僅沿途景色優美、乘坐舒適、時間準確，更重要的是這裡有許多搭乘本身就充滿魅力的列車，而且數量多到連鐵道迷都想前來九州搭乘這些觀光列車。

此次要為各位介紹的是特急列車「ゆふいんの森 (YUFUIN-NO-MORI, 由布院之森)」。它可說是九州觀光列車的先驅，而且也是台灣遊客非常喜愛的一輛列車。

◎不愧是最受歡迎的觀光列車

高貴金屬綠的車體是這輛特急列車最引以為傲的特色。為了將車窗外的美麗景致盡收眼底，特別設置了大片車窗，車內的座位也設置於較高的位置。特急列車「ゆふいんの森」是眾多JR九州觀光列車中最有人氣的列車。大量使用木紋材質，充滿高級感的車廂，給人一種彷彿置身於山林中的感覺，因此特別受到女性遊客的喜愛。

走入車廂，隨即映入眼簾的是大量使用木紋材質的別緻裝潢。歐式古典風的設計，讓人燃起了對旅遊的渴望與熱情。宛如義大利飯店的裝潢，更顯露出獨特典雅的氛圍。這輛列車也頗受台灣遊客的好評，只要有機會搭上這輛列車，您就一定會發現到台灣遊客的身影。

◎「D&S列車」的先驅

D&S列車讓九州的鐵道更具魅力，也更吸引人。它是以「設計(Design)」結合「故事(Story)」的概念來推廣鐵道旅行。特急列車「ゆふいんの森」即是D&S列車的先驅者。



售有各式紀念商品。
車內有很多限定商
品，不妨用它來當
作伴手禮！

列車往返於博多與由布院之間(部分列車行駛至別府)，單趟約2小時，若行駛至別府約3小時。只要前往博多車站的月台，就可以看到金屬綠的車輛正靜靜地迎接著前往搭乘的旅人。光是停在月台就很醒目的外觀設計，讓它在進入月台時，大家就會拿起相機對準它拍個不停。

較高位置的座位設計，使旅客可以充分享受美麗的窗景。雖然被稱為「高層式列車」，但為了不產生高低差異，因此車輛連結的部分設計成平坦無落差。所以在車廂之間移動時，完全沒有高低差，非常平順無阻。

另外，還特別設計沙龍空間，讓遊客可以透過更大的車窗，欣賞窗外的風景。這裡採自由進出方式。若覺得原來的座位狹窄拘束，不妨移動到沙龍空間，享受美麗的窗外景色。車廂內設有販賣區，販賣紀念品及原創商品、火車便當、咖啡、飲品類等。另外，這裡也設有紀念戳章。

離開博多站後，不久就進入鹿兒島本線。從久留米車站進入久大本線，是欣

賞車窗美景的最佳時機。當列車抵達著名的觀光景點時，列車會放慢速度，服務員也會一一解說車窗外的風景。列車內還可以拿到由布院的觀光地圖，因此也可以在車內計劃一下抵達由布院之後的行程。

JR九州觀光列車內都備有車掌的帽子與標示日期的板子，提供遊客拍照留念。這項服務也是起始於這輛「ゆふいんの森」。請記得一定要拍照留念！

◎請一定要選擇最前排的座位！

這輛列車為全車指定席，無自由席座位，所以必須事前確保指定席座位。持有JR-PASS者，可免費指定座位。若行程確定時，最好盡早預定座位。

若提到推薦，不用說當然是建議您選擇最前排的座位。因為這裡正好位於駕駛座的上方，可以欣賞到最前方的景致。只是玻璃有被隔開，無法全方位眺望全景，有點可惜，不過這算是最棒的選擇了。所以購票時，記得向售票員要求最前排的座位，好好享受欣賞前方景致的樂趣。

Tips

ゆふいんの森 (YUFUIN-NO-MORI, 由布院之森)

行駛區間：博多駅～由布院駅（別府駅）
行駛日：1天往返3次(其中1次是博多～由布院～別府)
全車指定席（特急ゆふ有自由席座位）

☆片倉佳史的建議☆

由於列車超受歡迎，所以盡可能提早指定座位。建議您一定要選擇最前排的位置。在領取指定券時，請先尋問最前排是否有空位。車內售有火車便當及甜點，建議您一定要吃「大豆アイス(大豆冰淇淋, 310日圓)」。



大量使用木紋材質的自然設計風，讓人彷彿置身於森林的別墅。

圖・文／片倉佳史 (<http://katakura.net>)

由布院駅

(久大本線・大分縣)

月台就能泡足湯！



1



九州代表性的觀光景點——由布院。若搭乘行經久大本線的特急列車「ゆふいんの森(由布院之森)」，從博多站約2小時即可抵達。近年來，外國的遊客人數大幅增加，而來自台灣的觀光客更是隨處可見。包括特急列車「ゆふいんの森」、「ゆふ」，所有列車都會停靠於這裡。

由布院車站於1925年7月29日開始啟用。之後，車站本體改為現代化的建築，整體充滿獨特的時尚風。寬敞的候車室是它最大的特色，有時也會在此舉辦一些活動。車站內的觀光服務中心，還提供計程車的叫車服務等。



由布院是著名的溫泉地，泉源湧出的區域範圍相當廣，光是被認定的，就有852處。此外，泉湧量高居日本第三，公共浴場

多，也是它的特色之一。從車站到徒步區之間，就有好幾個浴場。相關詳細資訊可至車站內的觀光服務中心洽詢或至官網查詢。

另外，車站1號月台也有JR九州自營的足湯場，而且還設有女性專用區。不妨提早抵達車站，體驗一下足湯的樂趣！由於很少看到車站月台內會設有足



2

湯，因此格外受到歡迎。

由布院的規模正好適合騎乘自行車觀光賞遊，所以建議您抵達車站後，先拿一份散策地圖，再租一輛電動自行車，來趟自行車之旅。若搭乘JR九州到由布院，可在JR九州直營的租車店家租用自行車，將享有8折優惠(原價：2小時500日圓，4小時1,000日圓)。

由布院處處都有好景與驚奇，而且冬天還能看到山頂覆蓋白雪的由布岳。

據說一年約80天可以看到白雪皚皚的由布岳。許多人甚至還特別選在冬天前來欣賞這樣的美景。

搭乘特急「ゆふいんの森」前往時，不妨多花一些時間在車站周邊，享受一下散策的樂趣！

1. 由布院車站的建築本體是仿造教堂的樣式建造而成，黑色的外牆格外引人注目。候車室兼具活動大廳。
2. 由布院車站設有足湯，足湯券160日圓(附小毛巾)。營業時間9:00～19:00。在列車發車前，可享受一下足湯的樂趣。
3. 「湯之坪溫泉」是大分川沿岸的一個公眾浴場。始於江戶時代。入浴費200日圓。營業時間10:00～22:00。從車站步行即可抵達。

楊麗芳(Spa Lady)

別名 SPA LADY，目前從事旅遊採訪、溫泉 SPA 寫作、國際觀光交流及國內外溫泉 SPA 演講等活動，熱愛溫泉，走遍全世界多處溫泉。日本媒體稱她為「來自台灣的溫泉大使」或是「跟溫泉談戀愛的台灣旅行作家」。



福岡縣若宮市 脇田溫泉

文／楊麗芳 (Spa Lady) · 圖／宮若市觀光協會

「桃源境」位於
犬鳴川畔，可傾
聽潺潺水流與鳥
鳴聲，體感自然
的美妙。



位於犬鳴峠東麓、犬鳴川畔的脇田(わきた)溫泉，是一個充滿靈氣的溫泉鄉。在小小寂靜的氛圍中，夾雜著潺潺的水流聲與清脆悅耳的鳥鳴聲，宛如遠離都市喧囂的世外桃源。

脇田溫泉發現於奈良時代，是從稻田中湧出溫泉，日文發音為わきた (Wakida)，故而得名。一年四季分明，春櫻、夏螢、秋葉、冬雪，任何時節都值得一遊。泉質呈無色透明，鹹性單純泉，含有些許硫黃成份，泡過後肌膚滑溜有光澤，故有美人湯之稱。對於神經痛、腸胃病、風濕、皮膚病、貧血症等也有改善作用。

脇田溫泉目前有 5 家溫泉旅館。「喜樂莊」以庭園露天風呂著稱。150 年歷史的「湯原莊」，擁有獨創的『ベジタブル (Vegetable)』人形劇。「桃源境」是湯治旅客的最愛。「Route Inn GRANTIA 若宮」設有各種運動及健康設施，如：高爾夫球場、岩盤浴等。名湯舖「楠水閣」的「湯乃禪の里」溫泉主題館，以傳說和禪意打造出 10 種不同的露天溫泉。

泡湯之後，還可以散步於充滿野趣風情的小徑，享受

「湯乃禪の里」溫泉主題館，
有庄助之湯、河童風呂、竹取
公主之湯等 10 種露天溫泉。



大自然的洗禮。犬鳴川畔、長約 2 公里的「俳句之道」，每隔一小段就樹立著一個寫有日本古典短詩「俳句」的詩碑。這些作品都是若宮市每年舉辦全國俳句比賽的入選作品。若沿河而行，就是脇田溫泉最美的「樂水之徑」，不但適合夏季戲水，還可以賞秋楓。脇田溫泉處處充滿著河畔溫泉街獨有的清新空氣與靜謐安詳氛圍，絕對能緩解身心的疲憊，讓您享受舒心快活之趣。



閒散之餘，細讀這些俳句
詩碑，也有另一番情趣。



宮若市觀光協會

福岡県宮若市脇田16
0949-55-9090
<http://www.wakakanko.jp/yellow/24.html>
① 脇田溫泉 ② 從 JR 博多站搭往直方線的 JR 巴士，於脇田溫泉或楠水閣下車 ③ 「若宮交流道」開車約 10 分。



昔日西の都 × 大宰府

大宰府(福岡縣太宰府市)

文・圖／吉岡桃太郎(哈台作家・專帶九州日籍導遊)



1 2015 年列為日本遺產的「大宰府政厅跡」 2 傳說中的「飛梅」 3 供奉菅原道真的「天滿宮」

中國隋唐時期，日本天皇居住的「都」位於京都、奈良、大阪一帶，也就是現在的關西地區。期間曾歷經幾次的遷都，包括：平城京（奈良）、平安京（京都）等。當時九州的「大宰府」有「西の都」之稱，規模僅次於平城京與平安京，而「大宰府」即位於現在的福岡縣太宰府市。

日本西邊防衛及外交中心

九州由於距離朝鮮半島很近，因此地理位置極為重要。西元 536 年，日本大和朝廷還特別在那津（現・博多）設置政府機關「那津官家」。朝鮮三國時期，大和朝廷為了維持日本在朝鮮半島的影響力，曾派兵支援百濟，因而引發「白江口之戰」。結果，日軍慘敗給唐朝與新羅的聯軍。當時因擔憂唐朝會入侵日本，所以派遣「防人（さきもり, SAKIMORI）」進駐九州北部。七世紀晚期，設置「大宰府」取

代「那津官家」。「大宰府」除了防衛與外交功能，也負責管理九州與周邊外島，權限僅次於中央的大和朝廷，故有「遠の朝廷」之稱。

有些學者指出，「大宰府」的面積約為 4 平方公里（約 16 個中正紀念堂），倣平城京採里坊制，東西、南北向各有 20 多條道路。政府機關「太宰府政厅」，又稱「都府樓」，2015 年被列為日本遺產。鄰側的「大宰府展示館」陳列許多「太宰府政厅」的相關資料及復元模型等。

大宰府的官吏變成天滿宮主神

「大宰府」的最大官吏，被稱為「大宰權帥」，但因貶職而從「都」派到「大宰府」的，則被稱為「大宰員外帥」。供奉於「太宰府天滿宮」的菅原道真，就是其中之一。菅原道真因受天皇賞識一路晉升，但後來遭人誣陷，被貶到「大宰府」。

喜歡梅花的菅原道真，曾在「都」的自家院子種植梅花樹。據傳，這棵梅花樹因捨不得離開主人而自己「飛」到了大宰府，故被稱為「飛梅」，即現今太宰府天滿宮正殿左邊（面對右邊）的梅花樹。

菅原道真就職約兩年，就逝世於異鄉「大宰府」。不久之後，「都」開始發生天災、疫情等。大家認為這是菅原道真死不瞑目化為怨靈之故，於是建造「天滿宮」來祭拜他，這就是「太宰府天滿宮」的前身。菅原道真博學多聞，有「學問の神」之稱，算是日本的文昌帝君。每到日本考季，就有不少學生前來許願。另外，菅原道真的神號是「天滿大自在天神」，故又被稱為「天神様」。

「大宰府政厅跡（大宰府政廳跡）」離「太宰府天滿宮」不會太遠，若有機會到太宰府天滿宮時，不妨順便前往，感受一下昔日日本「西の都」的威嚴！

吉岡桃太郎

《介紹》九州福岡人 《著作》桃太郎哈台灣 《就是要醬吃醬玩、桃太郎哈台記之我 是這樣長大滴、桃太郎哈台記》《電視》新聞挖挖哇、在台灣站起 《FB粉絲專頁》<https://www.facebook.com/TaiwanMoMo>

交通資訊>

- ◆大宰府政厅跡：西鐵大牟田線「都府樓前」站，步行約 10 分
- ◆太宰府天滿宮：在西鐵「二日市」站轉搭至西鐵「太宰府」站

柳橋連合市場

やなぎばしれんごう
いちば

吉田曉子

現居福岡縣福岡市。自由作家。20年的寫作經驗，已走遍九州大街小巷及九州各大小島嶼，是名副其實的九州達人。曾遊歷世界多個國家，現在則是道地的台灣迷。



文・圖／吉田曉子

1 吉田鮮魚店直營 海鮮丼、定食新鮮又便宜！



人氣餐點「特上海鮮イクラ丼（鮭魚丼, 1120 日圓）」。另推薦 11 月下旬推出的「トラフグ刺定食（虎豚生魚片定食, 約 1850 日圓）」！

柳橋食堂（やなぎばししょくどう）

◎ 福岡市中央区春吉1-1-10

◎ 092-761-1811

◎ 10:00～15:30(週日・國定假日・12/27～1/5休)

2 令人懷念的昭和風傳統麵包與日式點心

人氣麵包「ごまクリームパン（芝麻鮮奶油麵包, 150 日圓）」。只要在隔壁的「manu coffee」點用飲品，即可帶麵包入內享用。



高島屋（たかしまや）

◎ 福岡市中央区春吉1-2-1

◎ 092-761-3462

◎ 9:00～18:00(週日・國定假日・1/1～1/4休, 麵包販賣到 12/26)

3 別出心裁・獨具特色的各式甜不辣



利用魚漿和各式各樣的食材混製而成。尤其是上午 8 點多，剛起鍋的那一刻，熱氣蒸騰芳香四溢。記得一定要趁熱吃！

高松の蒲鉾（たかまつかまぼこ）

◎ 福岡市中央区春吉1-3-6

◎ 092-761-0722

◎ 6:00～17:30(週日・國定假日・1/1～1/3休)

4 純天然的國產明太子

明太子取自北海道，以「羅白昆布」醬汁醃漬而成。人氣商品為「辛子明太子」與「柚子いか明太子」。可加購保冷劑與保冷袋，外帶回台。



原口商店（はらぐちしょうてん）

◎ 福岡市中央区春吉1-3-3

◎ 092-761-3377

◎ 8:30～17:30(週日・國定假日・1/1～1/4休)

◎ haraguchi-syouten.com

5 新鮮生魚片均一價400日圓



1930 年開業。「刺身パック（盒裝生魚片, 400 日圓）」是觀光客的最愛。冬天還有高級的盒裝河豚生魚片（約 1500 日圓）。

仲西鮮魚店（なかにしせんぎょてん）

◎ 福岡市中央区春吉1-6-4

◎ 092-761-0552

◎ 8:30～17:00(週日・國定假日・1/1～1/4休)



博多百年廚房

位於福岡市中心，無論從博多車站或天神市區，都可以輕鬆前往的「柳橋連合市場」。1918 年成立的這個市場，目前約有 50 家的店舖進駐，除了海鮮魚店，還有各式加工品店及點心、葡萄酒、日本茶專賣店等。由於市場匯集了日本全國各地的精選逸品與食材，因此約有 7 成的買家都是來自福岡各飯店與餐廳的專業料理職人。這也是它被稱為「博多廚房」的主要原因。

早上是「柳橋連合市場」最熱鬧活絡的時刻。尤其是每週六上午，各店都會在店前的推車內，擺上各種特價商品，此時正是享受超值購物樂趣的最好時機。近年來，除了料理職人外，更有不少國內外的顧客前來選購。市場內還特別設置「免費休息區」，提供休息小憩。新鮮、現做、現烤的市場美食，不妨來此慢慢享受一番！

鄰近的「渡辺通一丁目サンセルコ前」巴士站，會有巴士往返福岡機場的國際航廈，所以建議您可以在旅遊的最後一天前來此地選購明太子等冷凍產品，然後直接前往機場。

另外，每年年底(12月 28 日～12月 31 日)，「柳橋連合市場」幾乎是人山人海，水泄不通。這樣朝氣蓬勃的熱鬧氣氛，肯定會讓原本的旅遊心境更加高漲與沸騰！

美食大集合

精心挑選美食店家，讓您飽嚐道地日本味

熱門話題料理「鶏ガラしょうが鍋」～超推薦!!

『てば咲けいすけ』博多駅前本店

店主曾赴炸雞比賽榮獲金牌的名古屋店家修業學習。無論是用手作醬汁及鹽巴精心調理的雞翅或是各種雞肉創作料理，都極受歡迎！尤其是「鶏ガラしょうが鍋（生薑雞肉鍋）」，大量使用九州產地直銷的生薑，點用率超高。

1 「鶏ガラしうが鍋」…能使全身暖和起來，提升新陳代謝，達到減肥效果。 2 人氣「親子丼」…雞肉是選用博多特產的「博多一番鶏」，佐以祖傳醬汁炭烤而成。



- 博多区博多駅前4-5-1
- 📞 092-483-5206
- 🕒 午餐11:30~14:00、晚餐17:30~24:00
- 休み 不定期



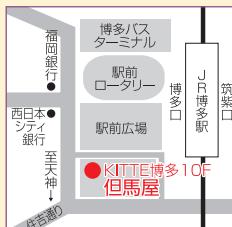
2

老舖名店涮涮鍋 精選頂級牛&知名品牌豬

涮涮鍋・壽喜燒『但馬屋』KITTE博多店

位於JR博多站旁的KITTE博多10F。1875年創業至今，始終堅持老舖名店的精神，嚴選九州食材，力求口感・美味・香味三者合一。最受歡迎的鍋品是以特製醬汁提味的「壽喜燒」，以及具有美肌效果的「豆乳鍋（豆漿鍋）」。

1 壽喜燒以特殊醬汁提引肉質的原汁美味。豆乳鍋具有美肌效果，是女性朋友的最愛！



- 博多区博多駅中央街9-1 KITTE博多10F
- 📞 092-441-8629
- 🕒 11:00~23:00 (OS.22:00)
- 休み 以KITTE博多(マルイ)大樓的時間為準

2 備有餐桌座位及包廂。包廂最多可容納 14 名。即使帶小朋友來，也可以安心享用！



2

品嚐竹炭燒烤的最佳去處

竹炭燒烤『はかた風土』本店

不分晝夜，幾乎天天大排長龍！不但雞肉串，外脆內軟，口感極佳，而且店內還提供各地便宜又好吃的鄉土料理及當地頂級美食。種類豐富多樣，應有盡有。店家位於車站附近，地理位置絕佳，交通非常方便。

1 以高溫炭烤而成的竹炭雞肉串！炭烤技術一流，人氣歷久不衰☆香氣四溢的雞肉串，請您一定要試試！ 2 新鮮Q彈的生魚片拼盤，華麗新鮮。



- 博多区博多駅東2-4-17
- 📞 092-472-0210
- 🕒 一~四17:00~03:00(五·六·國定假日前~04:00、日·國定假日~01:00)
- 休み 不定期



2

頂級牛雜鍋 軟嫩Q彈牛雜 入口即化

『鍋や プルプル』

無論食材・鮮度・味道，都極至講究堅持，是評價極高的人氣店家。「元祖博多もつ鉄板」以Q彈和牛小腸搭配特製醬汁，「博多辛々鍋」則使用特製的辣味噌。兩者都是店內最受歡迎且絕無僅有的美味逸品。

1 特製醬汁無限續用！『元祖博多もつ鉄板（元祖博多牛雜鐵板）』1人份 1,400 日圓。



- 中央区大名1-8-34 ARTK'S 5F
- 📞 092-716-0288
- 🕒 11:00~15:00
17:00~23:00
- 休み 週日

2 設有舒適寬廣的半包廂及可容納 46 名的餐桌座位。樓中樓包場可容納 10 名。



2

私房人氣店家 盡情品味「天草大王」的絕品滋味

燒烤屋『地かろ』春吉店

為了因應顧客的需求與願望，店家特別推出新品菜單「天草大王堪能セット（天草大王套餐）」，讓顧客一嚐熊本特產地雞的美味。採一人一份，可依照自己的步調，慢慢享用店內的美饌佳餚。各包廂都設有地爐。

- 1 全店採包廂制，2名以上即可，是女性談心聚會的好去處
2 「天草大王堪能セット」…實現顧客想吃「天草大王」的欲望。不定時推出。

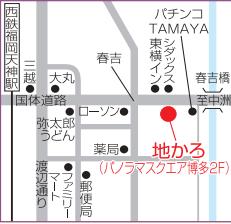


● 中央区春吉3-11-19 パノラマスクエア博多2F

○ 092-406-2423

⌚ 17:00～02:00

休 週三



全店採包廂制！用餐空間沈穩優雅 頗獲好評

『湊一や』博多筑紫口店

從博多車站筑紫口步行30秒。以當季海鮮作成各式逸品美食，絕對能滿足您的味蕾。生馬肉片・長槍烏賀等，九州各地嚴選食材，風味絕佳。另外，知名品牌日本酒，應有盡有。喜愛品酒的朋友，千萬別錯過品酒的好機會！

- 1 當季海鮮作成的生魚片，鮮甜美味。



- 2 包廂明亮舒適，充滿溫馨高雅的氛圍。

● 博多区博多駅中央街6-3
博多中央街ビル8F

○ 092-477-3255

⌚ 17:00～23:30

休 週日(若週日為國定假日前一天，改休周一)



距離車站1分鐘！藁燒・爐端燒專賣店

博多爐端『野が海』

食材選自福岡當地漁夫現撈的新鮮魚貝類及產地直送的當季蔬菜。採鮮魚姿造或爐端炭烤方式。頂級新鮮的鯛魚姿造、呼子直送的槍烏賀姿造、味噌炭烤嫩雞等，美味超群！近博多車站筑紫口，交通方便。備有包廂。

- 1 「博多和牛炉端焼き（博多和牛爐端炭烤）」…使用較厚的肋骨里肌，油脂鮮甜，口感超棒。

- 2 「長崎産サバの活造り（長崎特產鯖魚姿造）」…用香草飼料飼養於海中，甘甜美味。



● 博多区博多駅東1-12-7-B1F(博多車站步行1分鐘)

○ 092-475-2165

⌚ 17:00～01:00

休 全年無休

● 200名(宴會最多可容納120名,另有包廂)



加量吃到飽!? 黑毛和牛漢堡～新鮮登場!

『カノヤバル』福岡パルコ店

不惜成本，大量使用黑毛和牛製成的午餐新品「特製漢堡」～首次登場。還可以選擇加價增量。從熱鐵板上流出來的肉汁與日式醬汁相互交融，色味俱佳，魅力無法擋！優質肉品200g只要1,080日圓，美味低價，CP值高。



- 1 捕獲肉迷芳心的黑毛和牛漢堡…圖為200g的份量・附白飯
2 超值優惠☆牛排套餐(含黑毛和牛,共3種)



● 中央区天神2-11-1 パルコ本館 B1F

○ 092-235-7379

⌚ 11:00～23:00 (OS.22:30)

休 以パレコ(PARCO)營業時間為準





九州主要機場簡介

■福岡機場 (FUK) www.fuk-ab.co.jp

福岡機場近市區，可利用市營地下鐵至博多站及天神地區。地下鐵車站位於國內航廈正下方，從國際航廈需搭接駁巴士抵達。另有巴士直達各地，如佐賀（西鐵巴士）、佐世保（西鐵高速巴士）、長崎（九州急行巴士）、別府（西鐵高速巴士）、湯布院（日田巴士）、熊本（九州產交巴士、西鐵高速巴士）等。

■宮崎機場 (KMI) www.miyazaki-airport.co.jp

宮崎機場位於宮崎市，離市區 5km。機場與 JR 宮崎機場線相連，但列車班次不多。可利用宮崎交通巴士前往市區或延岡、都城、飫肥及宮崎海洋巨蛋等。機場內設有活動專區，每月會舉辦各種活動或音樂會，展望台也有飛機展示！

■鹿兒島機場 (KOJ) www.koj-ab.co.jp

位於鹿兒島縣霧島市，也是縣內飛往各離島的起點。可利用機場接駁巴士至市區，白天約 10 分一班。JR 鹿兒島中央車站到機場約 50 分，直達班次只要 38 分（兩種票價都是 1,250 日圓）。機場設有天然溫泉足湯「OYATTOSAA」，可免費使用（9:30 ~ 19:30）。「OYATTOSAA」是鹿兒島的方言「お疲れさま（您辛苦了）」的意思。機場 2F 是機場藝廊，3F 及頂樓是展望台。

航班資訊

* 熊本機場已恢復正常運作。

* 班次及時間僅供參考，最新資訊請至各航空公司網站查詢。

台北(桃園)出發→福岡		
星期	班次	出發 / 到達時間
1-345-7	IT240	0635 → 1000
1234567	CI110	0650 → 0955
1234567	BR106/NH5802	0810 → 1115
1234567	CI116	1645 → 2000
1234567	CX510	1745 → 2120

福岡出發→台北(桃園)		
星期	班次	出發 / 到達時間
1234567	CX511	1020 → 1200
1-345-7	IT241	1055 → 1240
1234567	CI111	1055 → 1230
1234567	BR105/NH5801	1215 → 1350
1234567	CI117	2100 → 2210

台北(桃園)出發→宮崎		
星期	班次	出發 / 到達時間
1-3----	CI114	1425 → 1735
----6-	CI114	1525 → 1835

宮崎出發→台北(桃園)		
星期	班次	出發 / 到達時間
1-3----	CI115	1835 → 1950
----6-	CI115	1935 → 2050

台北(桃園)出發→鹿兒島		
星期	班次	出發 / 到達時間
-2-45-7	CI118	0815 → 1120

鹿兒島出發→台北(桃園)		
星期	班次	出發 / 到達時間
-2-45-7	CI119	1220 → 1330

高雄出發→福岡		
星期	班次	出發 / 到達時間
1-34-67	BR120	1530 → 1910

福岡出發→高雄		
星期	班次	出發 / 到達時間
1-34-67	BR119/NH5843	2010 → 2210

高雄出發→熊本		
星期	班次	出發 / 到達時間
-2--5-7	CI198	0845 → 1215

熊本出發→高雄		
星期	班次	出發 / 到達時間
-2--5-7	CI199	1315 → 1455

飛往九州的航空公司資訊

中華航空 (CI)	02-412-9000 (台北)	092-471-7788 (福岡)	www.china-airlines.com	福岡・宮崎・鹿兒島・熊本
長榮航空 (BR)	02-2501-1999 (台北/高雄)	092-415-5811 (福岡)	www.evaair.com/zh-tw/index.html	福岡
國泰航空 (CX)	02-2715-2333 (台北)	0120-46-3838 (日本)	www.cathaypacific.com	福岡
台灣虎航 (IT)	02-5599-2555 (台北)	03-3225-0036 (日本)	www.tigerair.com/tw/zh	福岡

* 華信航空「台中」直飛「大分」，請參閱台中航空站官網 (<http://www.tca.gov.tw/cht/index.php>)

JR 九州鐵路周遊券 (JR KYUSHU RAIL PASS)

JR 九州鐵路周遊券可說是九州旅行時的最佳拍檔，除了不用每次搭乘每次購票之外，還可以享受優惠折扣。JR 九州鐵路周遊券分為北九州版與全九州版，各有 3 日券及 5 日券兩種，經濟又實惠，例如：北九州版的 3 日券，不論是搭清新幹線或特急都只要 8,500 日圓。

北部九州版鐵路周遊券	3 日券	8,500 日圓
	5 日券	10,000 日圓
全九州版鐵路周遊券	3 日券	15,000 日圓
	5 日券	18,000 日圓

適用者

- ① 持有非日本護照的外國籍旅客，並以「短期停留」的觀光簽證入境者。
- ② 擁有外國永久居留權，且 3 個月內將出境日本，並已在海外購買“JR 九州鐵路周遊兌換券”之日本公民。

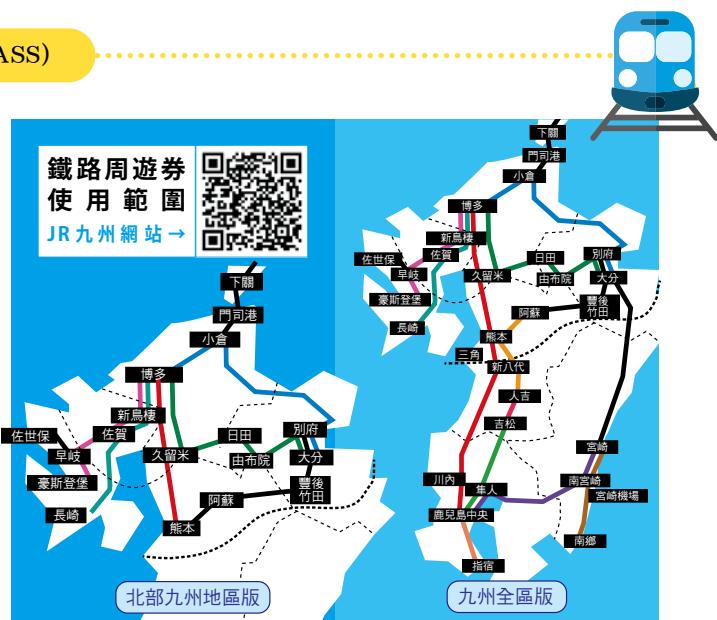
購買方式

- ① 海外購買：請至代銷的航空公司或旅行社購買兌換券。抵達日本時，再到日本 JR 九州綠窗口兌換。兌換有效期為購買後 3 個月內。北部九州版無法於宮崎、鹿兒島兌換。
- ② 日本境內：持護照至 JR 九州綠窗口或福岡機場等地購買。
- ③ 網路購買：可在「ACP RAIL (ACCESS RAIL)」預約、購買，再持兌換券至 JR 九州綠窗口兌換。

可搭乘列車（限有效區域內）

- ① 新幹線（瑞穗號、櫻花號、燕子號）指定席、自由席。
- ② 特快列車的指定席、自由席。
- ③ 普通列車

※ 周遊券不適用山陽新幹線（包括博多～小倉區間），且搭乘綠色商務車廂時，需另外付費。
※ 兒童 6 ~ 11 歲半價。
※ 建議在購買時先一次劃好位子。



詳細資訊請參考 JR 九州的網站
<http://www.jrkyushu.co.jp/chinese/index.html>

★旅名人的九州滿喫車票 (旅名人の九州満喫きっぷ)

「旅名人的九州滿喫車票」為 3 月份無限次搭乘的票券，可以在九州境內搭乘所有的 JR、私鐵、地下鐵、單軌電車及路面電車。但 JR 只能適用於普通列車，不能搭特急或新幹線（需額外支付乘車券及特急的費用）。最大魅力在於 3 個月內有效，而且可以 1 人使用 3 次（限當日有效）或 3 個人同時使用 1 日。除了旅客常搭乘的西日本鐵道、肥薩橙鐵道、南阿蘇鐵道、島原鐵道等，還可以搭長崎、熊本、鹿兒島市區的路面電車，非常划算。

○票價：成人、兒童皆為 10,800 日圓。
○購買方式：JR 九州窗口。
○使用方式：1 人使用 3 次（限當日有效）或 3 個人同時使用 1 日。



九州無限搭乘的一日票券

公司名	行駛區域	票券名稱	票價 (日圓)	購買地點
福岡市營地下鐵	福岡市區	一日乘車券	620	福岡市營地下鐵全線 各站
平成筑豐鐵道	福岡縣伊田・糸田・田川線	ちくまるキップ	1,000	平成筑豐鐵道全線 車內
甘木鐵道	福岡縣甘木～佐賀縣基山	甘鉄一日フリー乗車券	720	甘木鐵道全線 車內
松浦鐵道	佐賀縣有田～長崎縣佐世保	M R一日フリーきっぷ	2,000	松浦鐵道 車內／各站
長崎電氣軌道	長崎市區	電車一日乘車券	500	路面電車全線／觀光服務處／JR 浦上駅
長崎巴士	長崎市區	長崎市內觀光一日乘車券	500	長崎市內路線／觀光服務處
熊本市交通局	熊本市區	熊本市電一日乘車券	500	熊本市電全線 車內
熊本市交通局	熊本	わくわく 1 Day バス	700 900 1,200	熊本駅綜合觀光服務處／交通中心
南阿蘇鐵道	熊本縣立野～高森	一日フリーキップ	1,000	南阿蘇鐵道全線 車內
球磨川鐵道	熊本縣人吉～湯前	一日乘車券	1,200	球磨川鐵道全線 車內／人吉溫泉駅
宮崎交通	宮崎市區	全線 1 日乗り放題乘車券	1,800	宮崎交通巴士全線 公車總站
肥薩橙鐵道	熊本縣八代～鹿兒島縣川內	1 日フリー乗車券	2,880	肥薩橙鐵道全線 車內
鹿兒島市交通局	鹿兒島市區	市電・市巴士一日乘車券	600	鹿兒島市電全線 車內

福岡市營地下鐵・一日乘車券 (成人 620 日圓／兒童 310 日圓)

- 適用地下鐵全線（空港線・箱崎線・七隈線），可無限次搭乘。
- 景點門票優惠：福岡博物館・福岡市美術館・福岡アジア美術館・福岡市動植物園・友泉亭公園・松風園・福岡塔（福岡塔）・ヤフオクドームツアーサービス（YAHUOKU! DOME）・王貞治ベースボールミュージアム（王貞治棒球博物館）・櫛田神社「博多歷史館」・「博多町家」ふるさと館・かなたけの里等。
- 購物折扣優惠：箱崎商店連合會・キャナルシティ博多・天神地下街・イムズ・西新オレンジ通り商店街・唐人町商店街等。



在地好味道

焼きカレー(燒咖哩)

【vol.1】

福岡・門司港



門司港曾是日本三大貿易港之一，也是日本從台灣進口香蕉的主要港口。著名的「バナナのたたき売り」(叫賣香蕉，以獨特的叫賣方式來販賣受損或熟透的香蕉)據說也是源自於門司港。由於周邊留有許多舊時街道與歷史建築，因此門司港也成為懷舊復古風的著名觀光景點。在街道漫步享受懷舊風情的同時，也別忘了嚐一嚐門司港的著名料理「焼きカレー(燒咖哩)」。由於過去曾是國際貿易的重要據點，因此門司港的飲食文化也深受各國的熏陶與影響，由此衍生的獨特料理更是不計其數，「焼きカレー」便是其一。

「焼きカレー」有別於一般的咖哩，採以焗烤方式調理，因此味道也特別香濃。除了基本款在咖哩飯加入起司、雞蛋，然後放入烤箱焗烤外，也有添加海鮮或蔬菜等不同口味。光是門司港車站周邊，就約有 30 家左右的店家。觀光服務中心還特別提供「焼きカレー MAP (燒咖哩地圖)」。不妨索取一份，好好研究一番，或許能因此而找到最合意的店家！

交通資訊：北九州市門司區

TEL: 093-321-8843 (門司港車站)
JR 鹿兒島本線門司港站下車

►※焼きカレーMAP



九州必買名產・您買了嗎?
逸口香《佐賀縣》
(いっここう, IKKOKOU)

「逸口香」，又有人稱它為「からくりまんじゅう(故弄玄虛饅頭)」。外觀樸實的「逸口香」，雖然乍看之下，像極了一般的饅頭，但事實上卻與饅頭完全無關。只要有機會吃上一口，您就可以明白個中的緣由了。

直徑約 8 公分的「逸口香」，比想像中還輕，外皮帶點微硬酥脆。只是真正咬上一口時，您就會驚訝地發現完全超乎想像。酥脆外皮的內側，竟然是中空的！沒錯，裡面確實沒有包餡，只有最內層的地方塗有一層薄薄的生薑黑糖。這種令人意想不到的驚奇，就是它被稱為「からくりまんじゅう」的原因。外皮酥脆，內層帶點軟黏。獨特的口感與純樸的味道，歷久不衰，不分男女老幼都喜愛。

江戶時期由中國大陸流傳而來的「逸口香」甜點，會在口中散發出令人意猶未盡的口感，故而得名。當然，它的美味與驚奇，只有親嚐之後，才能真正體會！若有機會前往佐賀旅遊時，記得一定要買來試吃，體驗一下它故弄玄虛所帶來的驚喜與魅力！



在地人
強力推薦♥

照片提供：楠田製菓本舗

好禮雙重送

贈禮 1

粉絲贈好禮

活動期間：2016.11.5～2016.11.30

◎活動辦法：若於活動期間成為《美好九州》FB 粉絲專頁的新粉絲，並私訊留下通關密語「我想要 201702 美好九州雜誌」，就有機會免費收到下一期雜誌「201702 春季號」。活動結束後將隨機抽出 100 名，私訊連繫。
※ 活動僅限台灣地區。



問卷

贈禮 2

填問卷～送贈品！

請您填下問卷，提供寶貴的意見及建議。我們將從問卷回函中，抽出 20 位幸運者，贈予精美小禮，回饋給您～
(活動期間 2016 年 11 月 5 日～2016 年 12 月 15 日)

* 第 8 期夏季號回函中獎名單(20 名)，請至《美好九州》粉絲專頁查閱。

姓名： 性別：男 女 已婚 未婚

連絡方式：電話 / 手機： 或 E-mail：

通訊住址：

(請務必留下您的連絡方式，以便日後得獎時通知您)

Q1. 您的年齡層 0～18 歲 19～25 歲 26～35 歲 36～45 歲 46～55 歲 55 歲以上

Q2. 您去過九州嗎？ 否 1 次 2 次 3 次 4 次以上

Q3. 此份問卷調查表取自 《美好九州》紙本雜誌內頁 線上電子書 官網 pdf 下載版

其他()

Q4. 您從何處拿到《美好九州》雜誌？誠品書局 美華泰 圖書館 雜誌瘋 pdf 下載 電子書

和民居食屋 旅行社 餐廳() 其他()

Q5. 本期雜誌印象最深刻的部分是 拉頁地圖 九州慶典活動 特集-夢幻彩燈・九州夜 特集-來，吃個火鍋吧！

極致細工 VS. 究極啤酒 「ゆふいんの森（由布院之森）」由布院車站 脇田溫泉 昔日西の都 × 大宰府
柳橋連合市場 美食大集合 交通情報 焼きカレー（燒咖哩）逸口香

Q6. 您最想知道的九州資訊是 觀光景點 文化慶典活動 部落客遊記 交通資訊 優惠訊息 餐廳美食

購物 飯店資訊 其他()

問卷回函・傳真專線：**02-2717-1236**

★問卷回函也可利用郵寄(105台北市松山區南京東路四段51號4F-1)
或手機快照Email (meihaojapan@taiwandigest.com.tw)方式回覆。

此份資料僅供內部參考或原使用目的及範圍加以使用，不會將使用者個人資料提供給第三人或移作其他目的使用。

美好寶島出版社股份有限公司

TEL : 02-2712-4409

FAX : 02-2717-1236

台北市松山區南京東路四段 51 號 4F-1

E-mail : meihaojapan@taiwandigest.com.tw

壓力IH·象印

歡迎光臨，今天想吃什麼飯呢？



NEW

NP-ZAF10/18
充實炊煮功能 + 多段式壓力 ➔ 好簡便 !!



NP-BSF10/18
豪熱羽釜 + 多段式壓力 ➔ 好頂級 !!



NP-NDF10/18
AI炊飯 + 多段式壓力 ➔ 好聰明 !!



NP-HRF10/18
白金微粒內釜 + 多段式壓力 ➔ 好超值 !!

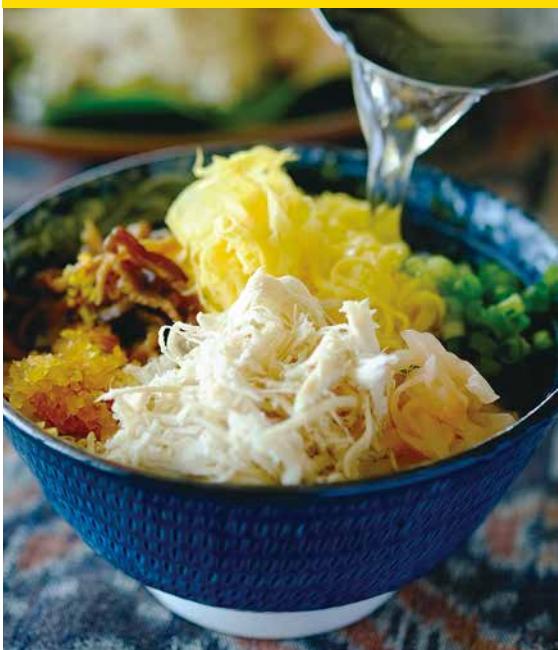


晶瑩飽滿，米飯香Q！象印壓力IH電子鍋
您專屬的頂級師傅



接近自然聲律 奄美

小綠豬(GURIBU)也有去奄美群島喔！



友善之都 福岡

美食之城 美景之市 以友善之心迎接旅人的城市…
這就是福岡

福岡塔

Traveler
Friendly



Fukuoka
travelerfriendly.jp
Japan

貼有此標章的店家，
是您到訪福岡時的最佳首選！

Traveler Friendly …有您想要的旅遊資訊。

Traveler Friendly …有您需要的精選店家。

歡迎搜尋…

<http://www.travelerfriendly.jp>

